Ս՝ 8082 1912 ԹԱՐՍ 15-28 ԲԻՆԱՇԻՆՊԻՀ 15 ՄԱՐՏ 328 28 ՆԱԽ ՍԻՆԷ

ՍԱՀԻՊՈՐ ԻՄԹԻԶԱՉ ՎԷ ՄԻՏՏԻՐԻ
ՏԱՆԱ ՎԷՐԱՏԻՍ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւէսսիսի
ՀԻՄՆԱՐԿԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թաղիսի թէհսիսի 1877

ՊՈՂՈՏԱՅԻ ԴԱՐՁԸՊՎԱԾ
Ն. 49

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيوملك
مؤسسى ديكران جيوملك (۱۷۹۳)

DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-propriétaire :
AGOP DJIVELEGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԲՈԼԻԹԻԿԱԿԱՆ, ՄԻԼԼԻՈՆ, ԹԻՒՃԱՌԱՅԻՆ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՈՆ

20 ԲԱՐԵ ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ 20 ԲԱՐԵ

Կազէթայս այիս մեվաsss հագզընցա սահիպի իմթիազա միւռաճաւթ օյլներ։ Մագպուզար սահիպի իմրիյազըն իմզաարնը վէ իտարէխանէնին մեսոիրը մախսուսընը շամի օյլալը spr։ Տեռն օյլնմայան էվրագ իտտ օյլնմագ։ Իլանաթ ohrայիթի միբէտիլ իլէ նեռ օլուռնուր։

ԱՊՈՆԷ ՓԻՏԱԹԼԱՐԸ ԲԷՇԻՆ (ՄԷՃ. 20

Սթանպոլ վէ Թաշրա, սահնէյիի	130	ղրշ.
» » »	6 այլըզը	70 »
» » »	3 այլըզը	40 »
Մեհմալիի էնճնպիյէ սահնէյիի	32	ֆր.
» » »	6 այլըզը	17 »
» » »	3 այլըզը	10 »

ՍԼԷՄԱՆԻԱ ԻՄԲԷՐԱԹՈՐՈՒՆԸՆ

ՍԷՃԵՏ ՀԱՄՐ

Գը մէվսիմնանէն սօնրա թապիաթ պտնարքն լաթիֆ չիէնքէրիյէ գինէթլէնիր վէ պէթիւն մախլուգաթը դայրը նաթըզա վէ դայրը միւմէյէզէնին սէվգը թապի օյարագ թազէ պիր հայաթ ու ֆայիյէթ իքթիսագ իտէրքէն ալ։մը նաթըզ վէ միւմէյիզին սւֆուզը սիյասիսի կէսնա թապիաթը ըէվնազը ու մուսիմանէ մէրպութ տէյիլ իմիշ կիպի գարանլըգ պուլութլարլա մուհաթ գալմըշ չիմէքլէրէ, եըլարըմարա ճէվէլանկեան օլմուշ տըր։

Պիր թարաֆտան Ալէմանիա վէ Ինգիլիթէրա հիւքիւմէթլէրի արարնտա թահրիք թէսլիհաթ վէ մէսարիֆաթը պահրիյէնին թէկղիլի իշէն ճէրէյան իտէն միւղաքէրէնին էսպապը խաֆիյէի սիյասիյէ մէպնի սէրնալ տուէյարը ինզըթա օյմասը, պիր թարաֆտան Թիւրքիա-Իթալիա մուհարէպէսինին միւխթէլիֆ վէ միւշքիլ չէքիւէրէ վէ սահհալաթրա կիրէնի, պիր թարաֆտան Իրան հուտուտը, պողալար մէսէլէսինին եէնի պիր ճէրէյանը թապիի ալմասը։ Աւսթրիա-Ռուսիա, Ռուսիա-Պուլկարիսթան մուգարէնէթինին ադաը, պիր թարաֆտան Զին իմպիրիալը, սէնէլէրտէն պէրու Ազասի Շարգտա հիւքմ սիբէն Մանչուրիաթար սիւլէյմանին մէվզը սայթանաթտան սուզուրը իլէ Եուան-Զիգայ ճիմհուրիյէթինին թէշէքքիւլի, Մէքսիգա իմթիալը, պիր չօգ խուրմին միւպարէզաթ ու միւճառէյաթ, վէ տիկէր թարաֆտան իմբէրաթոր Վիլհէլմին Քորֆու պէհանգիյէ իմբէրաթոր Վիլհէլմին Քորֆու պէհանգիյէ իլէ Վիէննա վէ Վենետիկ սէյահաթը 1912 սէնէսի իլգ պահարընն հահիսաթը միհիմմէի սիյասիյէտէն մատուտ արբլար։

Իլգէ պէթիւն պու հատիսաթը միւհիմմէլ սիյասիյէ նէթիճէսի օյարագ պէնճէմիլէլ ազիմ պիր իմթիլգը զուհուրընան գօրգուլույր։ Մուգատտէրաթը հազբրէի սիյասիյէնին հաքիմի օլան իքի պէօյիւք հիւքիւմէթ, Ալէմանիա վէ Ինգիլիթէրա, նիհայէթ արիզ ու ամիգ միւղաքէրաթը միւթէազրզ իթիլգին գապի օլամայաճաղընա գանսատ հասը իտէրքէ գաթը միւղաքէրէյէ մէճպուր օլտուլար, չիմտի պու ինդիթա նէթիճէսի օյարագ թէսլիհաթ ու թահքիմաթա քէմալը կէրմի իլէ տէվամ իթմէքտէ տիրլէր։ Ալէմանիա հիւքիւմէթի գովվէի պահրիյէ վէ պէրբրիյէսինի թանզիմ ու թագվիյէյէ չալըշըյոր։ Ինգիլիթէրա «Ամաքքա» իսմինտէ էն պէօյիւք արէանօթիրը տահա պիր գաչ կիւն էվվել տէնիզէ էնտիրտի։

Ղարպտա Ֆան մէսէլէսինտէն տօլայը հիւքմէթէրմա օլան իսթիլահ էպէտի պիր չէքլ ալմագտա տըր։ պու իսթիլահ կէօրիհնիւբ քի Ֆան մէսէլէսինի եէնի պիր տաֆհայա իտալ իտէրէք ուֆուզը սիյասիտ եէնիտէն մուզլիմ նօգթալարը հուտուլընը ինթաճ իտէճէք տիր։ Տիկէր թարաֆտան Կիրիտ մէսէլէի մէչմէնի տախի պիւթիւն պու մէսայիրէ զամ իտէրսէք արթզգ լէվհալի սիյասէթը հաղբրէյի քամիրլէն կէօղ էօնիւնէ պուլունտըրմըշ օլուրուզ։ Շիմտի սուէշ ու միւսալէմէթը ալէմ Իթալիա խարիճիյէ նէզարէթինէն թաագիպ իտէճէյի խաթթը հարաքէթինէ միւթէվագզրգի տըր։ Եկէր Մարքի տի Սան Ճուլիանո պասիրէթը սիյասիյէտէն սարքը նազար իտուպ, պիւսպիւթիւն խաթաալուտ պիր մէսլէքը սիյասէթ թաագիպ իտէճէք օլուրա, օ զէման պիր հարպը ումումինէն զուհուրը մուհագազ տըր։ Պու հարպ պէք միւտիր, բէք ֆէլաքէթալուտ օլաճագ։ Եվվէ՛թ, պիր հարպը ումումի քի չիմտիյէ գատար թարիխլէրտէ պիր միպլինէ տահա թէսաուիւթ իտիլմէմի օլաճագ տըր։ պու հարպ Պալգանլարտա զուհուր իտուպ, Ավսթրիա, Իթալիա, Ալէմանիա, Ֆրանսա, Ինգիլթէրայա գատար օլայաճագ։ պիւթիւն Թիարէթ ու իգթիսատը մահվ իտէճէք, ուֆուզը սիյասիյի սիյասանատրարզտան սոնրա, ուֆուզը իմթիազիի տախի պիւսպիւթիւն թէլվիա, պէրպատ իտէճէք տիր։

Իշթէ իմբէրաթոր Վիլհէլմին սէյահաթը պու հարպէն էօնիւնի ալմագ մագսատընտան իպարէթ օյա կէրէք տիր։ Ալէման իմբէրաթօրը իլէ Իթալիա գրալը արասընտա Վենէտիկտ վուգու պուլան միւլագաթըն նէթիճէսի նէ՞ օլաճագ. ճապա իմբէրաթոր Իթալիանընն տավասընը միւտաֆտա իտէրէք, գրալա իրնագ իլէն 11 նոյեմ. 1911 թարիխնտէ սաարը օյան գարարնամէնին հէր հալտէ թաթպիգինի թէքրիֆ իտուպ, Օսմանը սէվահիլինէ հիւճի՞մը մը թավսիյէ իթտի։ Պու պարտէ գաթի պիր ֆիքր պէյան իթմէք նապէմվսիմ պիր վազա իլէ օղրաշմագ տէմէք տիր, Իթալիա մաթպուաթը պու միւլագաթ-պիր վազա իլէ օղրաշմագ տէմէք տիր, Իթալիա մաթպուաթը պու միւլագաթ-ըէք օ դատար մէնմուն կիպի կէօրիւնմէյօր։ «Թան» կազէթասընա Բօմատան քէչիտէ իտիլէն պիր թէլէկրաֆնամէ մի-թէվէֆա գրալ Իմպէրթօ իլէ իմբէրաթոր արասընտա ճայկիր օյան սամմիյէթ վէ մուհալէսէթ Վիքթոր Էմմանուէլ իլէ օյան միհնասիպէտէ կէօրիւնմէյօր, պունտան մատտա Զոր Նիգօլա իլէ գրալ Վիքթոր Էմմանուէլին թապիկէթլէրի արասընտա հրսս իտիլէն միւշաքէէթ գրալ իլէ իմբէրաթորն թապիկէթլէրինէ սոյա թէվֆիքուգ իթմէյոր։

Իմբէրաթոր Վիլհէլմին Վենետիկ սէֆահաթը իթթիֆագը միւսլէմէն թէճտիտի իլէ տախի ալէգատար տըր. մալիում օյարը վեճինիլ Իթալեա իլէ Ավսթրեա-Մաճարիսթան հիւքիւմէթլէրի արասընտա ախիրէն հասը օյան կէրկինլիք կիմկտէ իսթիֆափա միւնճէր օյագ մահիյէթինի հայրզ օյուզ, պունրն իսկ, Եվրօպա միւվազէնէսինի իխալ իտէճէկի շիւպհէսիզ օյմաղա Ալէմանեա հիւքիւմէթի մը-ղիլաթը էօնիւնի ալմադ իշէն հէր հալտէ իթթիֆագը թէճտիտ իթմէք լիւզումընը հրա իթմէյ իտի։ Բարիզ կազէթալարը Վենէտիկ միւլագաթընտա իթթիֆագը թէճտիտնտէն պահ ի-տիմէյէճէկինի պէյան իտուպ գրալ Վիքթոր Էմմանուէլին հալը հազբր իթթիֆագընընն նէֆինէ օյարագ Թիւրքլերէ գարշը տօսթանէ պիր մէսլէք թաագիպ իթմէքտէն սարքը նազար իթմէք լիւզումընտան պահ իտէճէք իմիշ։ Իթալեա մաթպուաթը իսէ միւլագաթտան մէմնունն օյմամագա պէրպատէ իթթիֆագը միւսլէմէն տիւշարը զաաֆ օյմասը ինթիմալնէ մէպնի Թարապուս մէսէլէսինէն սէրեան հալլի գարարկիր օյաճաղընը սէօյլէյոր։ Խարիճէյէ նէզարէթինէն օրկանը օյան «Թրիպունա» կազէթասը պիր թարաֆտան Ալէմանիանընն Սթանպոլ սէֆիրի Պառոն Մարշալլն Տէրսաաէթտէ թ՝ագիպ իթմէքտէ օլտուզը մէսլէքը սիյասէթի, Ֆոն տեր Ղոլց բաշանընն նիւմայիշլերի, վէ պաշ վէքիլ Մ. Պէթման Հօլվէգկն հիւքիւմէթը Օսմանիյէ լէհինէ օյարագ սուէնա մայիլ օյմասը իթթիֆագը միւսլէմէն իիլալը մէ-թանէթինէ պիր վէսիլէ կիպի թէլագզը իտիյօր։ Հաթթա պու հալ պէօյլէ տէ-վամ իթսէ իմիշ Իթալիա էֆֆէքտը ու-մումիյէսի իթթիֆագը միւսլիմատէն պիւսպիւթիւն սօղուլարագ իթիրֆը միւ-սելէսէ մէյլ կէօսթերէճէքմիշ։ Վենէտիկ կազէթալարը էմնայը միւլագաթտա իմ-բէրաթորն սուէշ ու ասայիշը ումումինին մուհաֆազասը իշէն Թարապլուս հազ-զընտա տէրմէյան իսվլէն չէրաթտէն պազըլարը թախիֆիֆինի թէքլիֆ իթմէ-սինտէն զօրգույորլար։ Ղարիպ տիր քի Իթալիա մաթպուաթը նէշը իթմիշ օլ-տուզը հավատալէ իմբէրաթոր Վիլհէլմ իւզերինէ պիր նէվի նուֆուզ ու թէէս-սիր կէօսթերմէք զանընընա զահիպ օյմուշ տըր. ծալար հէնուզ սիյասէթը հազբրէ-նին զարապէթինէ վագրքի տէյիլ իմիշ կիպի եէնի պիր զարապէթը մաթպուաթ թէվֆիք իթմէք իսթէյորլար քի պունտա սոնրա խէնտէյի իթթիֆաֆ իլէ թէլագզը իթմէմէք էլմիզտէն կէմէզ։

Միւլագաթը սուրէթը վուգուրնա տայիր Եվրօպա կազէթալարը թարաֆրնտան նէյր խիլէն հավատս եէքիկէրինէ քիւլլիյէն միւպայլին իտի. պազըլարը էս-նայի միւլագաթտա Իթալիա տօնանմա-սընընն հարաքէթինէ տայիր հիչ պիր պահ կէչմէմիշ օյմասընա գայիլ օյմուշլար ի-քէն, տիկէրլերի իմբէրաթորընն ֆէվգէ-լատէ պիր իմթիազլա Իթալիա հիւքիւ-մէթի թարաֆրնտան սուէշ հազզընտա տէրմէյան իտիլէն շիքայէթին պիր ազ թասսիլ ու թահիֆինի թալէպ իթմիշ օլտուղընը պէյան իտիյօրլար։ Ալէման վէ Վիէննա մաթպուաթը էմնայի միւ-լագաթտա թարապլուս մուհարէպէսի իլէ տէվէթլէր թարաֆրնտան վուգու պուլան միւտահէլէսի մէսէլէսինին հիչ մէվզուզը պահ օյմատընընը սէօյլէյոր-լար։ Իթալիա մաթպուաթը տահա վի-յատէ պիր միւպալաղա իլէ սուէշ իւ-միւալէրի ըզհար իտիյօր, պիր զըսմ մաթպուաթ իսէ միւլագաթին հիչ պիր մահկէմէը պէյան սիյասիյի հայիլ օյմայըզ սըրթ պիր զիյարէթը մէրաամգարիյէ մաթուֆ պիր զիյարէթը ալարագ սուէնա մայիլ օյմասը իթթիֆագը միւսլէմէն իիլալը մէ-թանէթինէ պիր վէսիլէ կիպի թէլագզը իտիյօր։ Հաթթա պու հալ պէօյլէ տէ-վամ իթսէ իմիշ Իթալիա էֆֆէքտը ու-մումիյէսի իթթիֆագը միւսլիմատէն պիւսպիւթիւն սօղուլարագ իթիրֆը միւ-սելէսէ մէյլ կէօսթերէճէքմիշ։ Վենէտիկ կազէթալարը էմնայը միւլագաթտա իմ-բէրաթորն սուէշ ու ասայիշը ումումինին մուհաֆազասը իշէն Թարապլուս հազ-զընտա տէրմէյան իսվլէն չէրաթտէն պազըլարը թախիֆիֆինի թէքլիֆ իթմէ-սինտէն զօրգույորլար։ Ղարիպ տիր քի Իթալիա մաթպուաթը նէշը իթմիշ օլ-տուզը հավատալէ իմբէրաթոր Վիլհէլմ իւզերինէ պիր նէվի նուֆուզ ու թէէս-սիր կէօսթերմէք զանընընա զահիպ օյմուշ տըր. ծալար հէնուզ սիյասէթը հազբրէ-նին զարապէթինէ վագրքի տէյիլ իմիշ կիպի եէնի պիր զարապէթը մաթպուաթ թէվֆիք իթմէք իսթէյորլար քի պունտա սոնրա խէնտէյի իթթիֆաֆ իլէ թէլագզը իթմէմէք էլմիզտէն կէմէզ։

Միւլագաթը սուրէթը վուգուրնա տայիր Եվրօպա կազէթալարը թարաֆրնտան նէյր խիլէն հավատս եէքիկէրինէ քիւլլիյէն միւպայլին իտի. պազըլարը էս-

«Իթալիա հիւքիւմէթի տէվլէթլերէ վէրմիշ օյտուզը ճէվապընտա Պապը Այի պիր չօգ իմթիազաթ պահշ իտէճէյինի պէյան իթմիշ, պու իմթիազաթ Իթալիանընն տօսթը վէ միւթէֆիգի օյան Ալէմանիա վէ Ավսթրիա հիւքիւմէթլէրինին խօշընա կիթմիկի կիպի Իթալիաքը Միւսէլլէս էրքանընընն տախի մէմնունիյէթինի մուճիպ օյմուշ տըր։

Իթալիա հիւքիւմէթի տէվլէթլերինի բիզա վէ մուվաֆգաթը իսթիհսալ իթմէսէն տէվլէթը Օսմանիյէյէ դարիթիւ-լաաֆին գապիթիւլէն իմթիազաթ պահշ իտէճէյ։ Պէյնէլմիլել մաթպուաթտա լա-յիհա իւզերինտէ իլան իթմիշ օլարդընմըշ հազզը հաքիմիյէթիմիզ դայրը գապիլը իթիրազ պիր հագիգաթը իհթիվա իտ։ յոր քի արթզգ պունընն ազսիսինի տիւշունմէք էլվէթթէ մէկէքիմզէ մուդայիր օլուր։

Թէվասսութ իշէն տէվլէթլեր արասընտա ճէրէյան իտէն միւզաքէրէնին եազընտա խիթամ պուլտաճաղընը վէ ծնտան սոնրա տէրնալ ազաը սուէշ իշէն մուվաֆգը պիր զէմին իհզար իտէճէկինի իւմիտ իտէրմ։»

ՎԷՆԷՏԻԿ ՄԻԼԼԱԳԱԹԸ

«Թան» կազէթասընընն Բօմա մուխաբիրինէն։

Պիր թարաֆտան Ալէմանիանընն միւթէֆիգի օյան Իթալիա վէ տիկէր թարաֆտան տօսթը պուլունան Թիւրքիա հիւքիւմէթլերի արասընտա մուհարէպէնին տէվամը հասէպիյէ Վենէտիկ միւլագաթը չէրաթը խուսուսիյէ տտիրէսինտէ վուգու պուլաճագ տըր։ Իսթիհսալ իտիլէն բէմմի մալիւմաթա նազարէն միւլագաթ պիր չէքը մէրասիմքէարիյի հաղ օյուզ սիյասիյաթտան հիչ պահս իտիլմէյէճէք, զաթէն իմբէրաթորընն պունտան եվվէլ Վենէտիկտէն կէչտիյի զէմանլարը վուգու պուլան պիւթիւն միւլագաթլարտա տախի մէսայիլը սիյասիյէ մէվզուզ պահս օյմամըշ տըր։ Իմբէրաթորընն ումուրը սիյասիյէտէքի վուգուֆը զատար գրալը վուգուֆը եօք տըր, զաթէն պու կիպի չեյէրտէն տէ օ տէրէճէ խօչանմագ. գրալ Վիգթոր Էմմանուէլ հէր կիւն խարիճէյէ նազընընը կէօրիւր, էլեվէմ Իթալիա տիբլոմասիսինին միւսպէթամիդի խարիճէյէ նազընը Մարքի տի Սան Ճուլիանօ տըր։

Իմբէրաթոր Վիլհէլմ իլէ գրալ Վիքթոր Էմմանուէլին միւնասէպթը խուսուսիյէրինէ տայիր տայմա դայրը սահհի պիր չօգ սէօզլէր սէօյլենիյոր, ֆագաթ հագիգաթտա իմբէրաթորընն գրալ իլէ օյան միւնասէպթը միւթէվֆա գրալ Իմպէրթօ իլէ արալարընտա ճայկիր օյան սամմիյէթ ու մուհալէսէթ տէրէճէսինտէ գավի տէյիլ տիր. գրալ Վիքթոր Էմմանուէլ զայէթ իհթիյաթքեար պիր գաթ օլուպ բէյէրի դատար հրսսիյաթը զահիր տէյիլ տիր։

Իշթէ, շիւպհսիզ, պու սէպէպտէն տօլայը պիր Զար Նիգօլա իլէ արաբարընտաքի էվսաֆը չախսիյէ միւշապէհէթի իմբէրաթոր իլէ միւշապէհէթինէ չայանը զբյաս տէյիլ տիր։ Մահէզա պու հալ իքի հիւքիւմտարընն եէքտիկէրինէ օյան մուհալէսէթ վէ սամմիյէթի ըզհարա մանի օյմաղ։ Գրալ Վիքթոր Էմմանուէլ տախի պու հազիգաթը սիյասիյէտինէ տայիր սէօյլենէն սէօզլէր տախի օ սէրէճէ հայիզը սընէնէթ տէյիլ տիր։

Կէօյա գրալ իլէ Իմբէրաթոր արասընտա սիյասիյաթ նօգթայի նազարընտան ճայկիր օյան սամմիյէթ իթթիլաֆ տըր քի, գրալ էքսէրիա Պէրլինի զիյարէթ իտէճէք էէրտէ «Բէթէրսպուրկը զիյարէթ իտիյօր։ Ֆագաթ Իթալիա գրալը տէվլէթլեր արասընտաքի սիյասէթի եազընտան թազտիր իթմիշ օյտուզը իշէն տիր քի միւթէֆիգիլերի օյան Ալէմանիա վէ Ավսթրիայը թէրք իթմէքտէլ պերապէր Ֆրանսա, Ինգիլթերա վէ Ռուսիա հիւքիւմէթլերինէ տէ մէյլ կէօսթերմիշ տիր։

Պուբատտա տէվլէտան իտէն չայիւարա նազարէն գրալ Վիքթոր Էմմանուէլ էճատտը կիպի Ավսթրիալլարա գարշը չիտէթլի պիր խուսուսիյէթ պէսլէյօր, ֆագաթ պու տա տօղրու տէյիլ տիր, գիրա գրալը եէկիճանէ արզու վէ էմէլի միւլէթլն թէրազզըսը, հիւքիւմէթին պահրէն վէ պէհրէն քէսընը գուվվէթ իթմէսինտէն իսպարէթ տիր, Վիքթոր Էմմանուէլ Ավսթրիայա գարշը անանէ պահպինտէն օյմագ իւզրէ հիչ պիր խուսուսիյէթ պէսլէմէյօր։ Սավուա իլէ Հօհենձօլլրն խանէհանալարը արասընտաքի միւնասէպթի տայիմա բէմմի պիր շէքիլտէ տիր։ Գրալ միւթէվֆա Իմպէրթօ իլէ Ավսթրիա-Մաճարիսթան իմբէրաթորը հիչ պիր վազըթ չանսէն եէքտիկէրինէ եազլաշմաղզըլարը իշէն արալարընտա պիր սամմիյէթ հուսուլէ կէլմէմիշ տիր։

Մէհաֆիլը տիբլոմասիյէտէ տէվլէտան իտէն չայիւարա նէզարէն իմբէրաթոր Ֆրանսուա Ժօզէֆ Իթալիանընն կէնդ զբրալը հագզընտա սամմի պիր թէվֆիճէհ պէսլէմէքտէ տիր, պունա մուգապիլ զբրալ Վիքթոր Էմմանուէլ տախի սալխուրտէ հիւքմտարա տայիմա հիւրմէթ վէ բիայէթ իտէր։ Իմբէրաթոր իլէ գրալը միւլագաթը Ֆրանսուա Ժօզէֆի տա ալէքատատար զբմըշ տըր, իմբէրաթոր Վենէտիկ միւլագաթընտան էվվել Ֆրանսուա Ժօզէֆ իլէ միւլագաթ իթթիֆի ի-չիտ պիթթապի միւլագաթտա մէվզուը պահս օյան մէսելէ Ավսթրիա իմբէրաթորընն տախի մուվաֆագաթընա իսթիհնատ իտէր։

Հալը հազբրտա Ալէմանիա Իթալիա միւնասէպթը սիյասիյէսինէ կէլինճէ, Ալէմանիա հիւքիւմէթի պիր թարաֆտան Իթալիանընն միւթէֆիգի վէ տիկէր թարաֆտան Իթալիանընն տօսթը օյտուզը իչիւն թապիի տիր քի պիր ուէրկէճէյ գատար միւշքիլ պիր մէվզիաէ պուլունճաճազ տըր։ Գրալ Վիքթոր Էմմանուէլ տախի պու հազիգաթա վագրքի օյտուզը հասէպլի իլէ իհթիյաթքեարանէ պիր մէսելէ թատարիպ իտէյօր։

Իթթիֆագը միւսլէմէն թէճտիտի մէնէլէսի հէնուզ սիյասէթ մատասընա վագ իտիլմէմիշ տիր, մահզա էսաս իհթիպարը իլէ թէճէտտիտի գաթիյնը գարարկիր օյմըշ տըր։

Իմբէրաթոր Վիլհէլմ Իթալիա իլէ Ավսթրիա հիւքիւմէթլերի արասընտա զուհուրը մէյհուզ օյան իսթիֆաքը էօնիւնի ալմագ իշէն թէճտիտը իթթիֆագ խուսուսընտա հէր տիրլիւ ֆէտաքէարլըը իսթիյար իտիյօր։ Ֆիլհագիգա իթթիֆագ խիթամ պուլտըը թագտիրտէ էլէքթրիքլէ մէշղու օյան պուլութլար կիպի թարաֆէյն էֆքէարը ումումիյէսի տէրնալ ֆէվէլերան իտէրէք իթթիֆագընն թէճէտտիտինէ մէյտան պրագմագզարդն իսթիլաֆը քէսընը չիտէթ իթմէսինի իսթաճ իտէրէք հէր տիրլիւ հարաքէթաթ ու թէգտիրաթտան սարքը նազար իթմէյէճէքլէր տիր։

Թիւրքիա Իթալիա մուհարէպէսինէ վէ թէվասսութ իլէ թէրքը մուխասէմմ մէսելէսինէ կէլինճէ, պուրա մէհաֆիլը սիյասիյէսինտէ տէվէրան իտէն չայիւարա նէզարէն, Վենէտիկ միւլագաթընտա մուհարէպէյի մէզքիւրէյէ իթթիֆագը միւսլէմէն մէթանէթ վէ հայսիյէթինէ խալէլ կէլմէքտէրին խիթամ վերմէյի մէվզուը պահս օյամագ իմիշ. զաթէն Ալէմանիանընն Տէրսաաէթ սէֆիրի Պառոն Մառշալլն մէսլէքը սիյասէթի, Ֆոն Տեր Կոլց բաշանընն թէզտիրաթը վէ պաշ վէքիլ Մ. Պէթման Հօլվէգկն Բուսիա թարաֆրնտան վարը օյան սուէշ թէզլիֆինի զապուլ իթմէքի իթթիֆագը միւսլէմէն տէրէճէյի գրյմէթինի Իթալեան էֆքէարը ումումիյէսինտէ պիր ազ պօզմուշ տըր։

ԻՆԷԻԼԻԹԷՐԱ ՎԻ ԱԼԷՄԱՆԻԱ ՄԻԻՆԱՍԷՊԹԸ.—Ինգիլթէրա Պարիյէ նա-

թէքտիր իտուպ, ամը ամը կէօղ եաչը տէօքմէյէ պաչլա-տը, էօթէտէ Ալէքսանտրօնը վալիսէսի տախի զէվճէնին վէֆաթընտան նաշի պիր էյամ քէտէր վէ գասէվէթ ըզ-հար իթիֆատէն սոնրա, Դամարընա կիպի թախթա չըզ-մայը գուրուպ, օղը Ալէքսանտրօյա խապէր կէօնտէրտի, վէ բահաթ տուրմայընը թէնպիհ իյլէտի։ Ալէքսանտրօ-նուն գարընտաշը Գօսթանթէն վէ Նէպօլա տախի չօճուգ օյտուզպարընտան պիր չէյտէն խապէրտար տէյիլ իտիլէր։ Պու արալըգտա Պէնինկսէն, սաքէրի գրչլարտան չը-գարըպ, վէ սաֆֆ սաֆֆ տիզիպ. քէյֆիյէթի սօլթաթ-լարա խապէր վէրմէքտէ իսի։ Բանէն տախի իմբէրաթո-ըիչանընն էֆքէարընը աղնատրգտա, վայթը ֆըրսաթ դայպ իթմէքմէք իւզրէ թէքրար Ալէքսանտրօնընն նէզտինէ կէլիպ եէթիշիր չօճուգ կիպի աղտարը, կէլ իմբէրաթոր-լըգ էթ պաղրրտը. վէ գօրունտան թուրթուպ սէրայտան տըշարը չըգարտը վէ սաքէրէ իպրազ իյլէտի, քի Պէնինկսէնին թէչվիգաթը իլէ էվվելճէ հազբրլանմըշ օյտըզա-ըընտան, եաչա՛ Ալէքսանտրօ, եաչա՛ իմբէրաթոր սէ-տալէրի իլէ եէնի իմբէրաթորը սէլամլաբլար. վէ Ալէք-սանտրօ թախթը իմբէրաթորիյէ օթուրըպ, զէվճէսի էլի-զապէթ իլէ գըշ սէրայընտա սաքին օյմայա պաչլատը. վէ պու իսապասաթը եատ իստէրէք պիթիլ էօմրունտէ գալպի պիհուզուր իտի տէրլէր թարիխնի եազանլար։

Կ. Բուսիալրլար պու էմնատէ հէնուզ մէսէնիյէթ տարիբէսինտէ տուխուլ իթմէյէ պաչլամըշ օյտրզլարընտան պու գաթլ, պու գապահաթ ճիւմէնին քէտէր վէ մէյ-եուսիյէթինին մուճիպ օյաու, քէզալիք Վիէննա, Պերլին, Լէնտրա վէ Բարիզտէ երլարբրմ կիպի պու հավատիսի տօլաշըպ, պիթիւն ճիհանը տէհշէթէ կիրիֆթար իյլէտի։ Վէ ճիւմէ ալէմ պու խուսուստա Ինգիլիզտէն սուի զանն

եէվմը մէզքիւրտէ Բանէն ճիւմէ չէրիքլերինի սէ-բայընա տավէթ իտուպ, պիր ճէսիմ զիյաֆէթ վերէրէք ճիւմէսինին գաֆալարընը չարապ իլէ գրզտրբրտը. վէ պատէլ թաամ էսարը աչտրգտա, ճիւմէսի մաթ օյուպ, տէշնէթէ կիրիֆթար օյտուլար իսէ տէ կէրէք Բավզնին գաթլ օյունճաճաղընա ակեան օյմայրպ, եաչընրզ թախթա-տան աչալը ալընճաճաղընը մէմուլ իթթիքլերինտէն, կէ-րէք Բանէնտէն գօրգուզլարընտան, բուլի բիզա կէօս-թերիպ պու հապասաթը պաչա չըզարմայա անտ վէ չարթ իյլէտիլեր։

Կէշէ էբեյի իլերիլմէր, վէ սօգալարտան էհալի չէ-քիմէր իտի էհլը ֆէսատ ճէմանի ալթմէր քիչի օյուպ, պիր գօյու Բանէն գօմանտասընտա, վէ տիկէր գօյը ժէներալ Պէնինկսէն գօմանտասընտա օյարագ սրյբրա գրլըճ վէ պէօյիւք իւնիֆօրմա վէ նըշանլերի իլէ եօլա բէվան օյ-տուլար Մրչել սերայը պիր գալէ կիպի իսէ տէ, պէօյլէ պէօ-յիւք վէ մուազզամ զաթլարին տուխուլմէ միւմանատաթ օյմայրպ, զարուլար աչբլրը. վէ Պէնինկսէն գօյը տօղրը իմ-բէրաթորին տայրէսինէ տուխուլ իյլէտի։ Բանէն իհթիրամ թազմը իլէ կէրիսէ գալը վէ ֆէսատը քէնտի թէրթիպ իթմէրլ իքէն, իհթարաթընտան իճթինապ իտուպ, ֆէվզ-էլատէ պիր վուգուաթա գարշը կէլմէքը իւզրէ ինթիզար պուլունը։ Պէնինկսէն տօղրու իմբէրաթորին օտարընա եազլայար, իմբէրաթոր ույումը վէ գարուսընտա իքի սատրգ հէյթիւգ նէօղէթ պէքլէմէքտէ իտիլէր։ Պու մէրտ եէյիտիլր իմբէրաթորլարընա սատրգ գալը, էօմիրլերի թէնիքէսի իլէ էօմրունիւ մուհաֆազայա գազգրլար։ Պէնինկսէնին թագրմը պունլարին պիրինի գըլըճա բա-բալարտրտա, օ կիւն ամա՛ն, իմա՛ն, պաղրբարագ գաչ-մաղա պաչլատը։ Իմբէրաթորին եանընտա եաթան ու-

ղերը Մր. Զրչիլն ավամ գամարաբնտա իյրատ իթմիշ օյտուղը սոն նուԹը հարպիչ նազերը Մր. Հալտէնին Պէրլին սէյահաթինը սէմէրէսիզ պրագմըշ տրտ։ Տիկէր Թարաֆտան Բայսթաք մէճիսնտէ Ալէմանիանին Թէպլիհաթ բրօկրամընին գրաաթը իլի հիւբիւմէթ արասընտա ճայկիր օլան միւնասէպաթը գաֆա տիւչար իթտի։

«Օպսէրվէր» կազէթասը Իսկիլիէրա Ալէմանիա միւնասէպաթը հագգընտա միւԹալէյի աթիյէի սէրտ իտիյօր։

«Ֆրանսանին Թատը Թազիգտէ պուլընարբլմասը պիգի Էվրօպանին մէրքէզինտէ եէնի պիր ուսուլը սիյասէթ թապագիպնէ սէվգ իտէճէք տիր։ Ալէման իմբէրաթօրլըը Նաբօլէօն իմբէրաթօրլըը կիպի կիր մէվզը իհրաղ իթմէյէ զայրէթ իտիյօր, պիգիմ մէնֆաաթըմըզ իյճաղընա հէր հալտէ ասսթ վէ միւթէլիֆիմզ օլան Ֆրանսայա մուավէնէթ իթմէլիյիզ, ֆագաթ պէօյէ պիր սաաթին եագաշմամաը իչիւն իյնագ իտէն թէտ պիրի իթթիհազ իթմէլիյիզ։ Պունընն իչիւն տա Ֆրանսանին Ալէմանիանին թանգիմ իթմիշ օլտուղը գուվվէյի պէրրիյէ բրօկրամը տէրէճէսինտէ պիր գուվվէթէ մալիք օլապիլմէսինէ տասնա հէր տիւրլի մուավէնէթ վէ մուզահէրէթի տիրլի իթմէմէլիյիզ։

«Շուրասը աշիքեար տրը քի Ալէմանիա հիւբիւմէթի պիլիսէրէ պիգէ գարշը պիր վազիյէթը թէճավվուզքարի ալտագ իչիւն էվվել էմրաէ Ֆրանսայա հիւճում իտէճէք տիր։ Ալէմանիանին պու բրօկրամընա պիգիմ ճէվապմըզ օնուն պիր զըրհլըսընա զարշը իքի զըրհը չըգարմագ վէ Ֆրանսայա տա Ալէման օրտուսընա միւամսիլ պիր օրտու թէչքիլ իթմէսի իչիւն մուավէնէթ իթմէքտէն իպարէթ տիր։»

ԿՐԷՎ.—Լօնտրասան չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, մէճլիսը մէպուսան իքինճի միւգաքէրսէսինտէ ասդէրի իճրէթի գանունընը 48 բէյ գարշը 218 բէյ իլէ գապուլ իթմիշ տիր։ Տիւնանէն պէրու իչէ պաշլայան ամէյէնին մըգտարը 4000 գասար տրը։ Շիմտիյէ գասար չըմէնտրֆէրլէրին զայիֆը 1 միլեոն ինկ. լիրասը տրը։

ՄԱՐԱՌՇՏԷ (Մարօգ) վախիմ գարբըզգըլար զուհուր իտէրէք միւթէճաստա էվրօբալըլար մէճբուհ վէ 5 մագթուլ վար տրը։

ՊԷՐԼԻՆՏԷՆ չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ մարտ 27 սապանը Սբիթէլմարգ իլէ Ալէքսանտէրբաղ սթասիոնլարը արասընտաքի թիւնէլի սու պասմըշ վէ նազլյամի գաթ օլընմըշ տրը։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

ՄԷԲԹԼՊՐ ՀԱՐՊԻՑԷՆԻՆ թէվզիի չանատէնամէ մէրասիմի տիւն բէք բարլագ պիր սուրէթտէ իճրա օլընմըշ տրը։ Մէքթէպ պայրագ վէ լէվալարլա տոնատրլըմըշ վէ տավէվիլէր իչիւն պիւքէլէր հազըրլանմըշ տրը։ Զաթը Շահանէ՝ Օսմ. օրտուսը պաշ գումանտանը իւնիֆօրմասընը կկինմիշ վէ նիշանլարընը համրլ պուլընտրլարը հայտէ 4 ամբը սալմանամի արապասրյա էթրաֆընտա պիր պէօյուք մըզրաղը սիւվարի տաքէրի վէ եավրանան իքի զաթ վէ իքի թարաֆընտա ամա պինամբ հարպիչ վէ Պահրիյէ նազըրլարբյա սէր թօկրաֆլարը ալընմըշ տրը։ պու սէնէ

չազլարընն պիրիսի ույանըպ տրշարը ֆըրլատը, վէ օտա գաբուսընը քիլիթլէսի իսէ տէ, զօր էլէ աչտրտրյար։ Պիչարէ իմբէրաթօր իմբէրաթօրիչանընն տայրէսինէ տէ գաշըպ գուրթուլապիլիր իտի։ լաքին մուպատտէմա չիուտէթը վնսվկէսինտէն պու գաբույա տախի մէթէրիսէ ալտրըմըշ օլաուղընտան։ չար չապուք աչմագ միւմքին տէյիլ իտի, իմտի տէօչէյինտէն ֆըրլայրպ բարավանլարընն պիրինին քէօչէսինէ սագլանտը։ Բլաթօն Սուպօվ իմբէրաթօրընն տէօչէյինէ եագլուշպ, իչինտէ քիմսէյի պուլմատընընտան, տէչնէթէ կիրիֆթար օլարագ հայդըրմայա պաշլատը, իմբէրաթօր գաչմը՛շ, իմբէրաթօր գաչմը՛շ, ճիւմլէմըզնն հայի եամանտ տրը։ Լաքին օ անտէ ժէնէրալ Պէնինկսէն իմբէրաթօրընն սագլանտընը մահալտէ կէօրիպ պիր էլինտէ զըլըճ վէ պիր էլինտէ իսթիֆա վարագասը իլէ ատղրու իւզէրինէ եիւրիւտիւ. վէ վարագայը մէզպուրը Բավլօյա իպրազ իտուպ, «սէնին Թահթըն վէ հիւբիւմէթին պիմիշ տիր արթըգ վէ իմբէրաթորումուզ Ալէքսանտրօ տրը. իմտի իմբէրաթորը ճէտիսին իամինէ անտ վէրիրիմ սանա, իմզալա չու քեաղրը, վէ հիւբիւմէթի քէսլիմ իլլէ, եալընը պու չարթ իլէ սաղ գալանաղընը թէահիւտ իտէպիլիրիմ տէտի։ Բլաթօն Սուպօվ տախի պու թէքլիֆի այնը իլէ թէքբարլատրգտա, իմբէրաթօր չաշրմըշ, վէ ագլընա մալիք օլմայարագ, սիզ նէ՞ եաբարմ քի պանա պու մուամէլէյի իտկյօրսունուզ սէտիքտէ, պունճա սէնէլէրտէն պէրու արգամըզտան տիւշմիշ պիզ մուալլաթ օլմուշսուն պաղըրարլար գաթիլէր, պիլթիւն պիւթիւնէ սէրիսոշ հալինտէ օլարագ, վէ իմբէրաթորուն իւզէրինէ հիւճիւմ իտիպ սըզրշարբմայա պաշլատարլար, պիչարէ իմբէրաթոր պաղէն եավրարը, պաղէն էլէրինտէն ղուրթուլ-

մայա չապալանը ըտը։ Պու էանտտէ տրշարրտան պիր այագ սէսի իչիթիլիքտէ, իմբէրաթորա իմտատա կէլիյօրլար գըյասը իլէ էհնը ֆէսատ չաշրրըպ գաչմայա պաշլատը. եալընըզ Պէնինկսէն իմբէրաթորու պիր քէօչէյէ թըզըպ, վէ գըլըճն ուճմանու կէօյսիսէ տայաթըպ օրատա գըմըլտամազ իթտի։ Իչիտէն այաղ բաթըրտըը, էհնը ֆէսատն կէրիտէ գալան թագդը օլտուղունտան, իքի թագմ պիր օլուպ վէ կէրի տէմիրպ իմբէրաթորուն օտասընա թէքբար կիրտիլէր, վէ էթրաֆընը չէվիրիպ իսթիֆա իթմէյինէ զոր իտէրլեր իտի։

Բալօ պիր արալըգ քէնտինին մուհաֆազա իթմէք իւզրէ։ գարշը գօտուգտա պու էօրֆիլէ սէյիրէ ըզզ վէրէն գանտիլ տէվրիվպ օրտա պէիթլունէ դարանլըգտա գալըպ, պու ճէհէնէմ մուամէլաթը բէրաբէր զիւմթիլ էօրթիւտիւ։ Պէնինկսէն տրշարը գօչուպ վէ պիր պաշգա ըզզ կէթիրտիքտէ Բալօյա ճան վէրմէ քէրթէսինտէ պուլտու։ Դաթիլէրին պիրիսի գըյըճը պաշլաղը իլէ գաֆասընը եարմը, վէ տիկէրի տախի գայրը իլէ պօղազընը գըստրրմըշ ըտը։ Պու էանատա գօնթ Բահլէն, մէվճուտը մայէթի օլան ֆէսատ կիուբէնի իլէ տրշարրտա իսթիդատի իտի։ Իչին պիթտիի քէնտիսինէ իապէր վէրիլտիքտէ, իմբէրաթորուն ճէնաղէսինի տէօչէյի իւզէրինէ վազ իտուպ, վէ իչերիյէ քիմսէյի, իմբէրաթոր ֆամիլեասընը տախի պրագմամագ իւզրէ թէնպին իտէրէք օթուզ նէֆէր նէօպէթճի պըրազրպ, կէճէ վուգուաթընը խապէր վէրմէք իւզրէ Կրանտիւդ Ալէքսանտրօնուն նէզտինէ կէլտի։ Ալէքսանտրօ Բահլէնի կէօրիւր կէօրմէզ բէտէրինի սիւվալ իյլէտի, վէ Բահլէն սիւքիւթ իթթիքտէ, քէյֆիյէթի աղնայբպ, պիլէնտը ավաղ իլէ ֆիղան վէ ֆէբեաս իթմէյէ, վէ Բահլէնի

մայա չապալանը ըտը։ Պու էանտտէ տրշարրտան պիր այագ սէսի իչիթիլիքտէ, իմբէրաթորա իմտատա կէլիյօրլար գըյասը իլէ էհնը ֆէսատ չաշրրըպ գաչմայա պաշլատը. եալընըզ Պէնինկսէն իմբէրաթորու պիր քէօչէյէ թըզըպ, վէ գըլըճն ուճմանու կէօյսիսէ տայաթըպ օրատա գըմըլտամազ իթտի։ Իչիտէն այաղ բաթըրտըը, էհնը ֆէսատն կէրիտէ գալան թագդը օլտուղունտան, իքի թագմ պիր օլուպ վէ կէրի տէմիրպ իմբէրաթորուն օտասընա թէքբար կիրտիլէր, վէ էթրաֆընը չէվիրիպ իսթիֆա իթմէյինէ զոր իտէրլեր իտի։

Բալօ պիր արալըգ քէնտինին մուհաֆազա իթմէք իւզրէ։ գարշը գօտուգտա պու էօրֆիլէ սէյիրէ ըզզ վէրէն գանտիլ տէվրիվպ օրտա պէիթլունէ դարանլըգտա գալըպ, պու ճէհէնէմ մուամէլաթը բէրաբէր զիւմթիլ էօրթիւտիւ։ Պէնինկսէն տրշարը գօչուպ վէ պիր պաշգա ըզզ կէթիրտիքտէ Բալօյա ճան վէրմէ քէրթէսինտէ պուլտու։ Դաթիլէրին պիրիսի գըյըճը պաշլաղը իլէ գաֆասընը եարմը, վէ տիկէրի տախի գայրը իլէ պօղազընը գըստրրմըշ ըտը։ Պու էանատա գօնթ Բահլէն, մէվճուտը մայէթի օլան ֆէսատ կիուբէնի իլէ տրշարրտա իսթիդատի իտի։ Իչին պիթտիի քէնտիսինէ իապէր վէրիլտիքտէ, իմբէրաթորուն ճէնաղէսինի տէօչէյի իւզէրինէ վազ իտուպ, վէ իչերիյէ քիմսէյի, իմբէրաթոր ֆամիլեասընը տախի պրագմամագ իւզրէ թէնպին իտէրէք օթուզ նէֆէր նէօպէթճի պըրազրպ, կէճէ վուգուաթընը խապէր վէրմէք իւզրէ Կրանտիւդ Ալէքսանտրօնուն նէզտինէ կէլտի։ Ալէքսանտրօ Բահլէնի կէօրիւր կէօրմէզ բէտէրինի սիւվալ իյլէտի, վէ Բահլէն սիւքիւթ իթթիքտէ, քէյֆիյէթի աղնայբպ, պիլէնտը ավաղ իլէ ֆիղան վէ ֆէբեաս իթմէյէ, վէ Բահլէնի

ԹԱՐԱԳԼՈՒՍ սուլարընտա պուլընան պիր զօսբմ Իթալիան ֆիլօսը Իթալիան ամիրալընընն էմրի մուճիպլիճէ Թարէնթ լիմանընա կիրմիշլէր տիր։

* Մէհաֆիզը սիյասէտէ պէյան օլընտրընընա կէօրէ Իթալիան կազէթասը ազտը սուլհ իչիւն էմիյէթէ պէյանը ֆիքր իտիյօրլար. Իթալիա էֆքարը ումումիյէսի տէ սուլհ ազտը պիր գաչ կիւնէ միւթէվազզիֆ օլտուղընը իւմիտ իտիյօր։

Տէրսասէթ էճնէպի սէֆիրլէրի պուճաֆթա թօքանըպ Թիւրքիա—Իթալիա իթթիֆաֆնամէսինտէ տէվլէթլէրին թասավվուրլարընա տաիր հիւքիւմէթը մէթպուլէրինէ ալտրգլարը թալիճաթ հազրընամիւղաքէրէ իտէճէքլէր տիր։

«Ժէօն Թիւրք»ին պէյանընա կէօրէ, սուլհին ինիզատընան սօնրա պիւթիւն տէվլէթլէր 100տէ 15 կէօմրիւք զամմը իլէ էճնէպի թէպաալարընն թէմէթթիւ վէրիլիսինէ թապի օլմալարընը զապուլ իտէճէքլէր տիր։

ՄՈՒԴԱՏՏԷՄՍ. Բումէլիտէ իլան իտիլէն աֆվը ումումի միւատէթինին թարիխը խսիամընտան իթթիպարէն իքի տյտանա թէմտիտինէ Մէհմէտ Վիւքէլա զարարբյալ իրատէի Սէնիյէ չերէֆատրը օլմըշ տրը։

ԿԻՄԻԼԻՃԻՆԷՏԷՆ «Սթանպուլ»ա եազըլան պիր մէքթուպտա Տօքթ. Բիզա պէյին ճէրի հագգընտա չու մալիմաթ վերիլիյօր. «Իսլամլար Տօքթ. Բիզա պէյին պիր գաչ Բուսմլար իլէ Բուսմէլի օթէլինտէ կէօրիւնիկինի իմիտէրէք վէ Իսլամ մէպուսընին եալընըզ Խրիսթիյանլարլա կէօրիւնիկինտէն միւնֆէյի օլարագ պունտարան պիր գաչը օթէյէ հիճումա օրատան չապուգ տրշարը յդամասընը էմր իթմիշլէր։ Թէվֆիգ պէյ պունա գուլագ ամամտրընընան սօղագտա պէքլէյէնլէր իւզէրինէ հիւճիւմա, պաշնա եումրուգ տարպէյլէրի եաղընըմըշլար տրը։ Պիր թազմ իթթիֆաճլար տօքթէօրը մուտաֆէա իթմէք իսթէտիքլէրինտէն արալարընտա պիր միւատէմ վազը օլմըշ վէ բէք չօգ աղրը խաֆիֆ եարալըլար վար տրը։ Հիճումա իտէնլեր՝ տօքթէօր Բիզա Թէվֆիգ պէյին եազասընտան Թուրքպ թա սթասիոնա գատար կէօթիւրմիշլէր վէ օրատա ֆէնա հալտէ տէյամիշլէր վէ ժանտարմալար եէթիրիպ խասթախանէյէ նազլ էթմիշլէր տիր.» մէզքիւր կազէթա մուխպիրի չուն տա իլավէ իտիյօր։ «Զըզարբլան պիր չայիյա կէօրէ՝ Իթթիֆաճլար տօզթ. Բիզա Թէվֆիգ պէյին Ինթիգամընը ալմագ իւզրէ տէվրէն Գուշի Գավատա պունլան կիւմրիճինէ մէթպուսարրդիքընը գալ, իթմիշլէր իմիշ. Գուշի Գավատան Տախիլիյէ նազընը Հաճի Ատիլ պէյ իլէ Հօճա Մէհմէտ էֆ. վէ Տրամալը Մէհմէտ պէյ մէպուս ինթիխապ օլընմըշլար տրը։

ԲՈՒՄԷԼԻ կազէթասընտա միւնտէրիճ պիր թէլէկրաֆընն պէյանթէրնա նազարէն Սէլանիկ-Մանասթիր չյմէնարքէր խաթԹընն Ֆիլօրինա մանթրգասընտա իքի ատէտ պօմպա պուլընտրընը եազըլմըշ իսկ տէ Պունլար պօմպաչօլմայրպ էլէքթրիք ֆէնէրլէրինին ճէպ բիլէրինտէն իպարէթ իմիշ։

ՊԷՆԿԱՋԻ վէ Տէրնէ գուվվէի Օսմ. գումանտանը էնվէր պէյ հարպ խաթԹրէսի օլմագ իւզրէ Հարպիչ նազընը Մահմուտ Շէվքէթ բաչա վէ Պահրիյէ նազընը Զաթը Շահանէյէ մէքթէպը Հարպիչէյէ կիսիլմէք վէ բէճագաթ իթմէք իւզրէ սէրտը Հիւմայունա կէթմիշլէր տիր։

ԳԱՐՏԱՆ սուրէթը խուսուսիյէտ աալնան մալիմաթա նազարէն օրատա պուլընան Բուս ասքէրի գումանտանը Թիֆլիսէ հարէքէթ իլէ մահալը մէզքիւրտէ հէյէթը ասքէրիյէի խիթապէն սէօյլէյիկի պիր նուԹզտա հարէքէթը ասքէրիյէնին գաթիյէն պիր ֆիքրը թէճավուզքարանէյէ միւպթէնի օլմայուպ հէր զէման հըսսյաթը սուլհ բէրվէրանէ պէպէսիկինի պէյան իթմիշ վէ պունԹզ էֆքարը ումումիյէ բէք զիյատէ հիւանը թէկսիր իճրա էյլէմիշ տիր։

ՄԷՐՍԻՆԷՆ «Օսմ. Լօյտ»ա եազըլըրընա կէօրէ, մարտ 2ճտէ պիր Իթալիան զրուազէօրի Մէրսին լիմանը բիչկեանընտա կէօրիւնմիշ վէ էհալի հէյէճանա տիւչար օլմուշ տրը։ Պիր աղ սօնրա իչինտէ պիր չօգ եշխաս պուլընան իքի ալպ իքի կիւնտէն պէրու Պաղտատա չըմէնտրֆէր մալզէմէսինի չըգարմագտա օլան Լէվանթ Լլոյդ գումանիասընընն Իթալիա վաբօրընա եազաչպ մէզքիւր վաբօրը թէհարրի իմմիշլէր տիր։ Իթալիան զապթլէրի քէզալիք Բարսա վաբօրյա Լազարէֆ նամ Բուս վաբօրընը օ եօլտա թէկհարրի իմմիշլէր տիր։

ՕՍՄ. ՐՈՒՍ հուտուտընընն Թահտի կէչէն սէնէ թէկարրուր իթմշ օլուպ պու պապէքի էվրագ թէտգիգ օլունմագտա տրը։

ՕՍՄԱՆԼՐ.— Պուլկար հուտուտընընն թահտիտի իչիւն քէղա, կէչէն սէնէ հիւքիւմէթլէր ճանիպինտէն մուխթէլիֆ պիր գումսիսն կէօնտէրիլէրէք թահտիտի հուտուտ ամէլիթընա պաչանմշ իտի։ Ալընան մալիմաթա կէօրէ, հիւքիւմէթ

կէլէճէք մայիս իպթիտալարընտա թէքբար տիկէր պիր գումսիսն թայնի օլընարագ հուտուտընն թահտիտի իչիւն մահալը մէկզիւրէյէ կէճտտէրիլէճէք տիր։

ՍԻՍԱՄՏԱՆ վարիտ օլան խապէրլէրէ կէօրէ Սիսամ պէյիգուբասի էֆ. նին գաթիլի ճիճայէթի իրթիքապ իթթիկատէն ստրա ժանտարմալար թարաֆընտան թատպիպ օլընուպ արպասընտան իքի գուրչտն իլէ ճէրիհատար իտիլմիշ վէ գաթիլ էրթէսի կիւնու վէֆաթ իթմիշ տիր։ Գաթիլ վէֆաթ իթմէսինէ Ամինատան Սօքօլօ չէթէսի թարաֆընտան կէօնտէրիլմիշ օլտուղը վէ չէթէնին պիր գաչ կիւն էվվել Գուբասի էֆ. յէ թէՀսնտանէլէր կէօնտէրիպ քէնտիլէրինին ափվը ումումի իլէ ատտայա կիրմէէրինէ մուսատտէ իթմէյտիկի հալտէ էօլտուրէճէքլէրինի մուսթանթրգ հուզուրընտա իթիրաֆ իթմիշ տիր։ Գաթիլ կէչէն վատ. այընատա թիւթիւն թիճարը սրֆաթրյա Սիսամտա կէլիպ ճիճայէթ ֆիրլինի խֆա իթմէյէ մինտանպպ պիր վազրթ ատրայօր իտի։ Մէրգուսմին իւզրի եազանըլտըը վազրթ իքի բէվօլվէր պուլընմըշ տրը։

Սիսամ պէյի Գուբասի էֆ. նին կէչէն բազար կիւնինէ բէք մուհիմթան սուրէթլէ իճրա օլընան ճէհնպէ մէրասիմտէ մէճլիսը ումումի վէ մէճլիսը էմարէթի հէյէթիլէ էրքիանը մէմուրիյը էմարէթի վէ պէյէտիյէ բէհալէրինտէն պազըրը վէ մէվզրի զամանտանիյէ զապրթան վէ հիսանիյէ վազօրը Հիւմայունը սիվարիսի իլէ զապրթան վէ էֆրատը վէ էճնէպի տէվլէթլէր զանսօլօյասընը վէ ասաքիրը Օսմանիյէ իլէ Ժանտարմա հէյէթի վէ բուէսայը բուհանիյէ, պիլ ճիմէ մէքթէպլէր չակիրտանը վէ պիլէրճէ էհալի հազըր պուլընմըշ տրը,

ՐՈՒՍԻԱ սէֆիրի Մ. Զարիքօֆ պուճումա էրթէսի կիւնիւ հուզուրը Բատիչանիյէ պագուլ պույրուլարագ վէտանամէսինի թագտիմ վէ բազար էրթէսի կիւնիւ չէրիմոզէն միֆարագէթ իտէճէք տիր։

«ՆԷՕԼՕՂՕՍ» կազէթասընն վէրտիկի հավատիպ նազարէն Իրան հուտուտընընաքի Օսմանը ասաքիրի հազգընտա Բուսիա վէ Թիւրքիա պէյնինտէ իթթիֆաք թամ հասրլ օլարագ հիւքիւմէթը Օսմանիյէ նիհայնը օլմայան Իրան սարազիսինտէքի ասաքիրինի կէրի չաղըրուպ անճագ նիհայը մահալլէրտէ պուլընան Օսմանը ասաքիրի հուտուտ մէպէէսինին մուխթէլիֆ քօմիսիոնճա տալը ֆասալընա գատար օրատա գալանագ տրը։ Պու իթթիլաֆ իզէրինէ Բուսիանին տախի Բաֆգասիա հուտուտընտա թայրաշը ասաքիրին կէրի չաղըրըլմասընա պէքէնիլիր։

* Բուսիա քապինէսի Թուրքիա Իրան հուտուտը հազգընտա չու գարը վէրմիշ տիր.— Հիւքիւմէթը Օսմ. իլէ Իրան հիւքիւմէթի արասընտա Ուրմիա արալիսի մէսէլէսինին սուրէթը հալը Բուսիա հիւքիւմէթի Լահէյ սուլհ գոնֆէրանսը հաքէմ հէյէթինէ հէվալէ իտիմէսինէ գարար վէրմիշ տիր։ Գոնֆէրանս հէյէթի արալիի մէզքիւրէնին Իրանը պիտիյէթին թատիգ վէ գապուլ էյլէրսէ հիւքիւմէթը Օսմանիյէ ասաքիրինի կէրի չէքէճէք տիր։ Շայէտ արալիրին հիւքիւմէթը Օսմանիյէնն պիտիյէթի գոնֆէրանս հէյէթի թարաֆընտան թատիգ վէ գապուլ օլունուրսա Բուսիա հիւքիւմէթի ասաքիրինի կէրի ալանագ տրը։

ՍԱՏՐԱԶԱՄ բաշանընն Պրուսա գաբլճալարընա կիտէճէյի սէօյլէնիյօր։

ՀԻԴՐԻՄԷԹ Իտարէյի էօրֆիյէի ինթիսապպինն խիթամընտան էվվել լալ իթմէմէք ֆիքրինտէ պուլընտրընը Նէօլոզօս եազըյօր. Իտարէի էօրֆիյէ անճագ ապրիլ օրթալարընա վէ եա ճիւրսը Հիւմայունա թէսատիւֆ իտէն ապրիլ 14տէ գալտրրըլճաղը թասմին իտիլիյօր։

ԿԻՐԻՏ.— Հանիատան «Թահիրոմօս»ա չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, համի տէվլէթլէր զանսօլօյասը Ֆրանսայ զանսօլօսանէէսինտէ թօքանըպ կիրտիլէր թարաֆընտան ինթիսապ օլընան մէպուսարը Աթինայա կիթմէքտէն մէն իչիւն միւզաքէրաթտա պուլընմըշլար վէ պու պապտէ Սուտա լիմանընտա պուլընան էճնէպի սէֆինէլէր զօմանտանլարրյա մուխապէրէյէ պաչամըշլար տրը։ մա մաֆիրի Կիրիտ մէպուսարը պու տէֆա թօբտան վէ եա գաֆիլէ գաթիրիպ պիրէր պիրէր կիտէճէքլէրինտէն պունլարընն տէրտէթի մուշքիլ օլմաղ տրը։

* Մէհաֆիզը սիյասէտմիզտէ զանն օլընտրընընա կէօրէ, Վէնիզէլօսընն թէէսիրի իլէ Կիրիտ մէպուսարը Աթինա բարլամէնթօսընտա գապուլ իտիլմէյէճէքլէր տիր։ Տիկէր Թարաֆտան թէէմմի օլընտրընընա կէօրէ, տէվլէթլէր ատատա սթաթուգուզունին մուհաֆազասը վէզիրը Շահանէյնն ատտա իւզէրինտէքի հազրմիկէթինին մուհաֆազասընը արզու իթտիքլէրինտէն, Թիւրքիա-Եունան արա-

արնտա պիր Իսթիլաթը միւսելլանանէ-նին վուզուրը մէն իսէճէքլեր վէ էկէր կիրիսիլէր սթաթուգուօյը իսլալա թէ-սատի իսէրլերսէ, առայա ասքէր չը-գարըլաճագ տըր։

ԼԱՆԳԱԶԱՏԱ. Իսթիսապաթ էմնա-սընա գանը պիր վագտա զուհուր իթ-միշ տիր, Իսթիսպարաթ գալէմի պունա տիր չու մալիւմաթը վէրիյօր։

Լանգազատան իւչ քէօյ էհալիսի Իս-թիսապաթ իչուն Այվալըգ Տէրէսի նամ մահէլլէ իսթիյա իլէ օ արբատա գայմա-գամ վէքիլի վէ թաղըմ զօմանատանը իլէ 16 ժամտարմանը մահալի իսթիսայա կէլմէկլերի իւգէրինէ էհալի արաստատա «պիզ չէրիաթ իսթէրիզ հուրրիյէթ իս-թէմէյիզ» սէտալարը իշիտիլիշ վէ պու էմնատէ էհալիսին ժամտարմայա թէար-բուզը իւգէրինէ պիր ժամտարմա պա-ղուզը իսալա վէ տիկէրի գօրընտան թիֆֆէնկլէ կնուրուլմուշ տըր։

Պունդն իւգէրինէ պիլմուգապէլէ ժա-տարմա սիլահ գուլանմադա մէճմուր օ-լարագ Զթարֆատան տա պիր գաչ մագ-թուլ վուզու պուլտըզը թէլէֆունա խա-պէր վերիլտիկինատէ տէրսալմէլանիկ վա-լիսի իլէ ժամտարմա պայ զօմանատանը օ-թօմպիլէ ըաքիպէն մահալի հատիսէյէ եկիթլէրէգ սլէքիւնէթ վէ ըահաթ իատէ իտիլիշ վէ մէճրուհլարընը թէտավիսի ի-չուն Սէլանիկէն թապիպ ճէլպ իթտա-բրիմիշ տիր։ Քէօյլիլեր իսթիճապ ի-տիլիկի թագտիրատէ պազը էչիսա թա-բրաֆնտան իղթալ վէ պու հարէքէթէ թէչվիգ օլնաըզլարընը սէօյլէմիշլերտիր։

Սէլանիկ վալիսի տէ չու թաֆսիլաթը վէրիյօր։ Ինթիսապ իչուն Այվալըգ մա-հալլէսինէ տավէթ իտիլէն քէօյլիլեր գասա վէ թասմիմ էսրիի օյնագ իպրէկ մուսէլանէն օրայա ճիվար ցօլան եէրատ թօբլանընըլար։ Նրանք քէնտիլերինտէն ա-լընան մալիւմաթա կէօրէ օրատա թօբ-լանմատան մազասալարը չէրիաթ իչուն ըէյ վիրիպ հուրրիյէթի իսթէմէմէք իւզ-րէ միւզաքէրէ վէ պու ֆիքիրլերինի տէ թէպլիդ իչուն եանլարընա չաղրմըշլար իմիշ։ Գարա գասը տէթիլէն գամ միւշ-ֆիգլերատէն պիրի օլուալ էհալիյի իգնատ իչուն բէգ չօգ չալըշտըը անլաշըլըյօր։ Քէօյլիլերատէն մէճրուհէն վէֆաթ իսէն 10 քիչի տիր։

Պունլարընն ճէրիհալարը մուայէնէ ի-տիտիկի էմնատա պիրի մարթինէ իքի-սի կըրա թիւֆէնկի վէ եէտիսի բէվօլ-վէր գուրշունլարալա վէֆաթ իթտիկի ան-լաշըլմըշ տըր։

Ժամտարմանը մանլիսէր գուրշունկի-է վուրուլտըը թէչագուգ իտիյօր։ Ամանալը հատիսէտ պիր խայլը մանլի-խեր վէնմուսթէնիգ պօշ գօվանլարը պու-լունմասը էհալինին պիր խայլը սիլահ իլէ միսկլանէն թօրլանմասընա չիպէկ պրազմայօր, վէ հասըլ օլան գարկուա-լըցտա քէօյլիլերինն ամտարզլարը գուր-չունը եէնի քէնտի ատամլարընա թէ-սատիգ իթտիկի անլաշըլըյօր։

Պու հատիքէնին սէպէպը եէկեանէսի ճէհնլէթ վէ թասասուպ էսէրի օլմասը անլաշըլմըշ տըր։ Քէօյ էհալիսի վէ ժամ-տարմատան Ֆէտէն զիյատ եաբալը վար տըր։ Պունլարընն թէտավիսի իչուն Սէ-լանիկէն իլաճլար կէթիրթտիրիլմիշ տիր Լանգազա միւտտաիի ումումի մուավինի զամգամագ վէֆքիլի վէ ժամտարմա պէօ-լիկ զօմանատանը հատիսէյէ պայլըճա սէպէպլիյէթ վերէն Ըիլամուր քէօյլինէ թէհարրիյաթ վէ թահգիգաթ իճրասընա կէթմիշլեր տիր։

Գաթէմունիտէ տէ Իսթիսապաթ էմնատանա վագտալար զուհուրի տիւն Գապը Այլիսէ չայի օլմուշ իսէ տէ բէսմէն թէչագուգ իթմէմիշ տիր։

Գոյապատտա վէ Ագանճգատա Հասան Ֆէհմի վէ Հարպկյէ նէգարէթի եավէրլերինտէն Իսմայիլ Հագգը պէյ մէ-պուս Իսթիսապ օլնմըշլար տըր։

ՏԻՒՆՔԻ ԵԱՆԿԸՆԼԱՐ.—Տիւն եազ-տըրմըզ Բարմագ գաբու եանկընտատա Էրմէնի մէքթէյէրի վագֆը օլան քարա-կիր էպնիյէնին լասթ գաթընտան 4 օտա եանմըշ տըր։

Քէզալիգ տիւն Բարմագ գաբուտա Ալի բաչտ եօղուշընտա միւլգիյէ թէգա-իւտ սանտըը տարէբէնինն օրթա գա-թընտա թանսիպաթ գալէմի օտասընտա-քի սօպանն պանճասընտաքի զուրումար ամէշ ալմըշ իսէ տէ պաստըրբուլմըշ տըր։

Եվվէլքի կէճէ Սուլթան Պայազիտ-տէ Մալիյէ նէգարէթինին վէգնէճիկեր գաբուսը գարշըրընտտա Տաղիսթանը Ապ-պասին քեաղրտ վէ քիթապճը տիւք-քանընտան եանկին չըգմըշ իսէ տէ տէ-բագալ պաստըրբուլմըշ տըր։ Մաղազա ի-չինտէ գոնտագ իլէ կազ եաղը պուլընմ-մըշ տըր։ տիւքքանին էշեասը 9) լի-բայա սիկուրթալը օլտըրընտան վէ ան-ճագ իչինտէ 5) լիբալըզ էշեա պուլնմ-տըրընտան զապքթաճա թահգիգաթա կի-րիլմիշ տիր։

ՐՈՒՄԵԼԻ ԱՀՎԱԼԻ.—«Թան»ըն Սօ-ֆիա մուխապիրի Իթթիհատ Ֆըրգասը-նին կիզլի մուխապէրաթը հագգընտա ա-թիտէքի թաֆսիլաթը վէրիյօր։ «Տաքիմ-լիյէ նէզարէթի պաշ քեաթիպի Շիւքրի պէյ Մակեդոնիա գօմիթէսիյէ ուզունն պիր միւլազաթ իճրա իթմիշ տիր. Շիւք-րի պէյ՝ Իթթիհատ նամընա՝ էկէր չէթէ-լեր չէքիլիպ տինամիթլէ իյգա օլնան ճինայէթլեր թէքերրիւր իթմէզսէ, վա-սի բալահաթ իճրա օլընճաղընը ֆատ իթմիշ տիր։ Գօմիթէ ազասը պունա ճէ-վապէն սէօյլէմիշլեր քի ինդլապը թաա-գիպ իսէն 4 սէնէ զարքընտա մէօն Թիւրքլեր վատարրնտան հիչ պիրինի իճրա իթմէմիշլեր տիր. Շիւքրի պէյ՝ Իթթիհատին պիմթիւն մուամէլէլերինտէ դարշըսընա միւշքիլաթ չզպարղընը վէ եէնի ինթիսապաթ սայէսինտէ իսարէի մէմլէքէթի կէ ալըգ բրօկրամընտա տէրճ օլնան թէշէպպիւսաթը վահիյէ-նին իճրա իտիլպիլմէսինէ պէքլէտիկինի սէօյլէմիշ տիր։

Ժէօն Թիւրքլերին՝ Մակեդոնիա իս-թիլալճըլարըյա սամիմի պիր իթիլաֆ արզու իթտիքլերինի իսպաթ իչին Շիւք-րի պէյ չէթէլերին թէչքիլի իչուն գօմի-թէնին իսթիյար իթտիկի մասրաֆընը թաղմին իթմէլերինի թէքլիֆ իթտի իսէ տէ գօմիթէ պունը դաթինն բէատ իլէ Ժէօն Թիւրքլերին նէ պէօյլէ պիր ըսլա-հաթը Մակեդոնիատա արզու իթտիքլե-րինի վէ նէ տէ եաբապիլէճէքլերինի պի-նաէն ալէյհ մուխապէրաթին ֆաղլա օլ-սուղընը պէյան իթմիշ տիր։

Սօֆիատաքի Մակեդոնիա Իսթիլա գօմիթէսի մէհաֆիլինտէ Ժէօն Թիւրք-լերին պու թէքլիֆինէ էհէմմիյէթ վերիւ-մէյօր, գօմիթէ ղանն իտիյօր քի, Իսթի-լալին թէմատիսի վէ պու եիւզտէն պիր միւսաասիրէի եճնէպպէյ վուզուս էնտիշ-սինտէն տօլայը Ժէօն Թիւրքլեր պու թէքլիֆլերի իտիյօրլար։

Զաթէն Թիւրքիա դայէթ մէհարեթլի տիր, 1908տէ տաբի Միւրսցէկ միւլա-զաթընտա Մակեդոնիա իչուն Իթթիհատ օլընան իսլահատան էվվէլ Ապրիլ Համլտին էն, Ռաֆիզ միւշավիրլերինտէն օլան տահսիլյէ նազրը Մէմուհ բաչա տա Շիւքրի պէյին այնը թէքլիֆլերինի իճրա իթմիշ իտի։»

«Թան»ըն Սէլանիկ մուխպիրի Շիւքրի պէյլէ պու պապտէ պիր միւլազաթ իճրա իտէրէք, Շիւքրի պէյ՝ քէնտի վէսայալը սուլրէրլերինէսինէ բաղմէն Մակեդո-նիա իսթիրլալ ըէհալէլինին պիր մուս-թարիյէթ էլտէ իտինճէյէ զատար միւ-պարէգէյէ տէվամ իտէճէքլերինի սէօյլէ-տիքլերին՝ պէյան էթմիշ տիր. Շիւքրի պէյ պատէհու ունլարա միւնասէպաթը զաթ էյլէտիկինի վէ իսթիրլալն սիրա-յէթինի մէն իթմէսի իլէ եէնի եէնի ըալա-հաթ իճրա էյլէմէկնի Օսմ. հիւքիմէ-թինէ թավսիյէ իտէճէկինի իլավէ էթ-միշ տիր։

Բ ՈՒՄ Բաթրիգխանէսի Սինօդը կէչէն կիւնքի իճթիմաընտա Կրէպէնա Մէտրո-պօլիտի Էմիլիանօսը քէնտիսինին գաթլ թէհտիտինտէն տօլայը բաթրիգխանէնին մուավէնէթինի իսթիհամ իտէն մէքթուպլերի օգուլարագ հիւքիմէթ նէգ-տինտէ իճապ իտէն միւրաճաաթին իճ-բասընա գարար վերմիշ տիր։

Թէքբար Կիւմիւլճինէ բաթրիգ վէ-քիլի թարաֆընտան կէչէնտէ բիւֆէգա-սը իլէ պէրապէր Ռիզա Թէվֆիգ պէյի զիյարէթլերի էմնասընտա վուգու պու-լան արպէտա միւնասէպթիյէ եազը-լան մէքթիւպ օգունարագ հիւքիմէթ պու պապտէ չիքեայէթ իթմէյէ գարար վերիւմիշտիր։

ՊՐՈՒՍԱ Բազար Քէօյ չէհրինին կիւբ-լե գարիյէսինտէն Հաճի Տաճատ մահ-տումը Թօրոսը խանէսի երզըլարագ, Թօրոս, քէրիմէսի, պիր աթ վէ պիր չիֆթ էօքիւզ վէ ճամուզ իլէ պէրապէր եզզըան խանէնին էնգազը ալթընտա գա-լուպ ,վուգու պուլան իմտատ սայէսին-տէ Թօրոս էօքիւզլերի վէ ճամուզլարը լէյ գուրթարըլ 'ըշ իսէտ քէրիմէսի վէ-ֆաթ իթմիշ տիր։

ՍԹԱՆՊՕԼ ԹԻՋԱՐԷԹ ԲԻՏԱՑԱՍԸ

—o✓✓o—

1912, Մարս. 15)28

ՊՈՒՂՏԱՑ		Ղրշ.
Պիրինճի նէվ պէյազ	օղգասը	45-45.50
Իքինճի նէվ	»	44-—.—
Մախլութ 25-30չափտարլը	»	42-42.50
Զավտարլը 40-50	»	34-—.—
Սէրթ պիրինճի նէվ	»	45-45.50
» վասաթ նէվ	»	42-43.—
» մախլութ	»	32-50.35
ՈՒՆ		
Եէրլիզըրմա 1նճի նէվ թօրպասը		83-—.—
» » 2նճի »	»	82 —.—
ԱՐԲԱ		
Թունա	քիլէսի	19.50-—
Բումէլի	»	17.50-—
Անատոլու	օղգասը	36.50-37

Պու կիւն Անատոլուտան 39 վակօն պուղտայ իլէ 9 վակօն արբա վիւրուտ իթմի տիր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԽԱՌՆ ԺՈՒՌՈՎԻՆ էֆէնտիյէթը ա-զասը հազիր պուլընմասընտան, տիւն ազամ իթթիմա իտէմմիշ տիր։

Հազըր պուլընան ազալար, Պանտրմա Էրմէնի քէօյ թաշ օճագլարը մէսէլէսի-նին առաջնորդին բաթրիգխանէնին էմ-բրինի իճրա իթմէմէսի վէ պու էմրին մեչրու օլմասընը պէյան իթմէսի իլէ Հէնէմմիյէթ քեպզ էյլէտիյինի պիլ պէյան պիր չարէ տիւշիմի լէմսինի թէքլիֆ իթ-միշլեր տիր։

Ազատան պագըլարընն բէյի գագուլ օլընըպ, Բաթրիգ Ս. տէրճալ Տ. Կարա-պետ եպսկ.ա պիր թեկլեկրաֆ չէքերէք, Տէրսաաաէթէ կէլմէսինէ վէ թաշ օճագ-լարը սէնէտլերինին տէ կէթիրմէսինէ վուզում կէօսթէրմիշ տիր։

Մուսիպլեյհանէն վուգուտ հալէ տաբր մալիւմաթ ալընճագ վէ մեգթիւբ թաշ օճագլարը հագգընտա նէ եաբըլաճագա գարարլաշարըրլաճագ տըր։

Բաթրիգխանէ մէգթիւբ թաշ օճագ-լարընն իշէսիլմէսի մէսէլէսինի չուն-ընն պունն եանի պու իշտէ մէնֆաաթ-լարընը գօլայանլարընն քէֆիինէ պրա-գանագ եէրատ մրլէթ մալի օլարընտան քէնտիսի սահիպ օլմալը տըր։

Թէէսիւֆ խէրիդ քի, Կարապետ եպսկ.ա կէօյա տօսթլըգ էէօսթէրինէր, մուսիպլեյհին Պոնտրմա Գալըքէսէր ա-ռաջնորդըընը թէրք իթմէսինէ սէպէպ օլաճագլար վէ սոնրա տա մագսէպլերինէ էրմեյէճէքլեր։

Եվվէլճէ Երուանդ Խորասան վէ Տի-րան երկանեան էֆ. լեր միւֆէթթիշ թային օլընմըշլար իսէ տէ, պունլար պազը էսասլարա մէպնի կիսէմէսիքլե-րինտէն, առաջնորդին կէլտիկինտէն սոնրա իյնագ խէրսէ կէօնտէրիլճէճէքլեր տիր։

ԽԱՌՆ ԺՈՒՌՈՎԻՆ մէվճուա ազասը տիւն Տ. Դէսմոզ Վ. Մագասուսեանընն հրապարը հազընտա տալսի միւզաքէ-բէսէ պուլընմըշլար տըր։ Պու հրապարը հազընտա տալա վէքիլերինտէն միւ-բեքքէպ զօմրսիօն քէնտի միթթալէասը-նը պէյան էյլէմիշ օլտըընտան, տիւն Խառն Ժողով ազասը պունա տակիր պիր գարար վերմէպտէն էվվէլ Դէսմոզ վ.ին էօնտէ-ինտէ պուլընըպ, վանքին մալի օլան էմլաքին փէրաղընա լիւգիւմ էկօր-միվէյիցասընին իճրա օլընմասընը Երու-սաղէմ վէքիլի Տ. Սմբատ վրդ.է թավ-սիյէ իթմիշ տիր։ Տիկէր թարաֆտան Երուսաղէմ Բաթրիգխանին պիր ան էվվէլ ինթիսապընա տա լիւգիւմ էկօսթէրիլ-տիյինտէն պունին պիր ան էվվէլ իճրա-սը իչուն Ազգ. Ժողովա եազըլմադա գարար վերիլմիշ տիր։

ՄԸՍԸՐՏԱ պուլընան այանտան Գաբ-րիէլ էֆ. Նորատունկեան Երուսաղէմ կիթմիշ տիր։

ԿՐՕՆ. ԺՈՒՌՈՎԸՆ տիւն էքսէրյէթի օլմատըընտան, իճթիմա իտէմմիշ իսէ տէ, մէվճուա ազալար մուխթէլիֆ բու-հանլի մէսէլէլեր, եզթիմէմէ քիլիսէ թէն-սիգաթը հագգընտա սապրգ Կրօն. Ժո-ղովին լայիհասընտա պուլընան մատտէ-լեր հագգընտա միւզաքէրաթտա պու-լընմըշլար տըր։

ԻՍՊԻՆՏԵՐԻՑԷ առաջնորդ վէքիլի Տ. Սուրէն քնյ. ման մեծ պահոց կիւ-նիւ իլէ հիշ պիր սէպէպը մասսուս օլ-մատըը հալտէ պսակ այլնի իճրա էյ-լէտիյի սէօյլէնիլիյօր։

Առաջնորդ պու հալլերէ գարը ու-զագտան սեյրրի օլոբզլարը կիպի քիլի-սէ գանունա մուզայիր պազը ավալտէն տօլայը տա կէօզ գաբատըը Մըսըրտան պէյան իտիլերէք չիքեայէթ օլընմագտա տըր։

ԷՐՄԷՆԻ ԳԱԹՕԼԻՔ ԲԱԹՐԻԳԽԱՆԷՍԻ

—o✓✓o—

ԹԷՐԶԵԱՆ էֆ.Յէ ՄԻԻՏՏԷԹ ՎԷՐԻԼԻՑՕՐ

Էրմէնի Գաթօլիգ Բաթրիգխանէսի, էվվէլքի կիճէ սաաթ 7տէ, էմնիյէթը Ու-մումիյէ միւտրի էսիպ պէյին զիյարէ-թինի գագուլ էյլէմիշ տիր։ Մուսիպլեյհ պազը թօլիպլէր ըէֆգագաթը իլէ Բաթ-բրիգխանէյէ կիտէրէք, 4-5 ի աշաղրտա պէքլէմիշ վէ 2 սի պիրլիգքէ եօգարը չը-գարագ էտիպ պէյ սալօնտա Թէրզեան էֆ. իլէ միւլազաթ էյլէմիշ վէ 24 սաաթ զարֆընտա Բաթրիգխանէյէն տըշարը չզգմասը լիւգումընը քէնտիսէ պիլ-տիրմիշ տիր, զիրա հիւքիմէթ, Պույ-ռուլթընն դրասաթը իչուն Թէրզեան էֆ.նին Բաթրիգխանէյէ պուլընմասընա լիւգում էկօսթէրիյօր։

Էտիպ պէյէ Թէրզեան էֆ.նին նէ տէ-տիկի մալիւմ տէյիլ իսէ տէ, ալտըընընդ մալիւմաթա կէօրէ ,միւտէթթ իսթէմիկվէ տէրհալ սոնրա Իսրայէլեան վէ Ռօզոսեան եպսկ.լար իլէ Թէրզիպազեան վրդ. Բաթ-բրիգխանէյէն չզգալ էօթէ պէրիյէ միւ-ռաճաաթ էյլէմիշլեր, վէ պու հալին էօ-նունի ալմագ իչին թէպիրլեր արաշ-տըրմաղա պաշլամըշլար տըր։

Տիւն Թէրզեան էֆ. Բաթրիգխանէ-տէն չըգմտարը կիլի, Ֆրանսա ալֆաբ-էթթիանէյէ վուգու պուլան մ.ւրաա-ճաաթ իւգէրինէ պաշ Թէրճէման Մ. Լըսու կէլիպ միւլազաթ իթմիշ տիր։ Պու հալլեր թէքմիլ ալֆաբէթին քէնտիսինի հիմայէ իթթիյինի կէօա-թէրմէք մագսէտ վէ արզուսընտան իլէ-րի կէլիյօր։

Թէրզեան էֆ.յէ վէրիլէն 24 սաաթ-լըգ միւտէթ տիւն ազամ իսթամ պալ-ալտըը հալտէ Բաթրիգխանէտէն չըգ-մամասը հիւքիմէթէ գարը պիր մուա-մէլէ տիր, պիգիմ պունատան պահա իթ-մէյէ լիւգիւմմզեօգտը։ Զաթէքէնտիս-սի Սատրազամ բաշայա թէլեկրաֆ քէչի-սէ իտէրէք, սուրէթը ազի հագզընտա բրօթէսթօ իթթիյի կիպի հիւքիմէթէ ալ պիր բրօթէսթօնամէ թադտիմ իթմիշ տիր։ Աճապա պունդրընն նազարը տիպ-զաթա ալընըպ, իրատէի Սէնիյէնին թէ-էիսիր օլընմասընա մը պէքլէյօր, պիլէ-մէյօրզը։ Հէր հալտէ նիհայէթ քաղար էրթէսի կիտիրնէ գատար պուլրուլմը-նին ղրասաթը վէ օ կիտնէ տէկին Թէր-զեան էֆ.նին Բաթրիգխանէյէն չըգմա-սը լազըմ կէլիյօր։

Տիկէր թարաֆտան ալտըղմըզ մա-լիւմաթա կէօրէ ,Իսրայէլեանվէ Քէչէճեան եպսկ.լար տա կէլէճէք հաֆթա Տէրսաա-սէթտէն եօլա չըգամագլար տըր։ Ար-փիարեան եպսկ.ընն Մարաշա կէօնտէրիլ-մէմէսի իչուն պա Թէլեկրաֆ մէճիլսը ու-մումի բէիսի Ելամ էֆ.է մըբրամաաթ իտիլմիշ տիր։

Եպսկ.լար Տէրսաատէթտէն միւֆա-ըդաթ իթմէզտէն էվվէլ, մէճլիսի ու-մումի ազալարը իլէ ինթիթիաքը մալիւմ հագզընտա պիր սուրէթը թէսվիյէ զա-բարլաշարըրլմագ իսթէնիլիյօր, պու սուր-էթը թէսվիյէ զայրը բէամ սուրէթ-տէ մըզաքէրէ օլընմագտա իտի իսէ տէ, տիւն ազամ մէճլիսի ումումի Գալա-թասա Փրկիչ քիլիսէսինտէ ազաը իճ-թիմա իսէրէք, պու մէսէլէլեր հագզըն-տա միւզաքէրէ ճէրէյան էյլէմիշ վէ սու-էթը թէսվիյէնին էսասլարը մէվզուը պահա օլմըշտըը։ Պու ճիհէթգարարլաշար-ըրլարգտանսօնրա նիհայմնամէտաիրէսին-տէ հարաքէթ իթմէք միւմքին օլաճագ տըր։

Բաթրիգխանէ ումուրընն մինվերը մամլուպընտա ճէրէյանը իչուն հէր հալ-տէ նիհայմնամէ մէսէլէսինին պիր ան էվվէլ թէսվիյէսի իգթիզա իսէրէ վէ պու-նա մուվաֆֆագ օլընճաղը տա մէմուլ տըր։

ՍՕՆ ԹԷԼԵԿՐԱՖ

Բարիզ 27 մարտ.— Աժանս Հավա-սըն Լոնտրատան ալտըգը խուսուսի մա-լիւմաթա կէօրէ տէվլէթլեր Թօմատա իճ-բա էթթիքլերի կիպի Սթանպօլտա տա սուրէն ազաը իչուն պիր միւրաճաաթ-տա պուլընմաղա տայիր թէաթիր էֆ-քար իթմիշլեր տիր։ Պու թէչէպպիւս Իթալեան էֆքարը ումումիյէսի իչուն էհէմմիյէթլի տիր. զիրա հիւքիմէթի Թիւրքիայա գարշը եէնի պիր հարաքէթը պահրիյէ իճրասը թասավվուրընտա տըր։

Աթինա 27 մարտ.—Իսթիսապաթ-տա Վէնիզէլոս թարաֆտարլարընտան 16) քիչի իլէ մուխալիֆլերէրէն 31 քիչի էք-սէրիյէթ գազանմըշլար տըր։

Սօֆիա 27 մարտ.—Սօպրանիյէ մէճ-լիսի Ավթրիա-Մաճարիսթան—Պուլկա-րիա թիճարէթ անանամէսինին միւզա-քէրէսինէ պաշլամըշ տըր։ Լիպէրալ ֆըր-գասընտան Մ. Բէչօֆ սէօզ ալըպ տէ-մրշ տիր քի «Պուլկարիսթանըն Ավթ-րիա-Մաճարիսթանա հայմանաթ իտիսա-լընա դարշըլըգ օլարագ Ավթրիա-Մա-ճարիսթանըն Պուլկարիսթանտա արաղի հազզընա մալիք օլմագ իչուն զոյտուղը չարթլար պիզէ աղըր կէլիր։ Հիւքի-մէթ պունտա տահա զիյատէ սէպաթ կէօսթէրմէլի իտի։ Մամաֆիհի պու ահանամէ՝ ահվալը հազըրէտ Ավթրիա-Մաճարիսթան իլէ օլան միւնասէպաթը-մըզը պիր դաթ տահա թագվիյէ իտէճէք տիր։» Սապրգ բէիսը վիւքէլա Մ. Մա-լինօֆ տաիր Ավթրիա-Մաճարիսթան չեքերի իլէ տիկէր էմթանընն սաիր վեր-կիլերտէն մուաֆ օլմասընը թէնգիտ իթ-միշ տիր։ Հէր հալտէ Ավթրիա իլէ մու-նասէպաթին թագվիյէսինտէն տօլայը պէյանը մէմնունիյէթլի ահանամէնին գա-պուլ օլընմասընա տաիր ըէյ վերմիշ տիր։ Թիճարէթ նազարը Մ. Թէսսօրօֆ ահա-նամէյլի մուտաֆիկ իթմիշ տիր։ Ահա-ճամէ էլ չըրբամալար արասընտա նիհայէթ թաստիգ օլընմըշ տըր։

Սէլանիկ 26 մարտ.— Լիմնոս ատասը էրքեանը հիւքիմէթի պիր իթթալեան ֆիլօսընին Քալտիտիս ճինէթինէ տօղը կիթտիկինի կէօրմուշ տիր։

Սէլանիկ էրքեանը Հարպը թէլեկ-ըաֆլա Դարապրուն իսթինքամ զօման-տանտրընա, իսթինքամարին գուվ-վէթլէչտիրիլմէսինէ տայիր լճապ իսէն թէտապիրին իճրասընը պիլտիրմիշ տիր։

Սօֆիա 26 մարտ.— Հարպկյէ նա-զընը Ֆրանսայա ատրօբլանլար սիրարը էթմիշ տիր։ Թայտարէճիլիկի թահսիլ ի-չուն պիր չօգ զասընթան Ֆրանսայա կէօնտէրիլմիշ տիր։ Սօպրանիյէ եէնի ա-էրօբլանլար ալմագ իչուն 300000 ֆր. թահսիս իթմիշ տիր։

Աթինա 27 մարտ.— Կրիտա մէպուս-լարը պու սապահ Աթինայա նէ սուրէթ-լէ կիտէճէքլերինի գարարլաշարըմագ իւ-զրէ միւզաքէրէ իթմիշլեր տիր։

Բօմա 27 մարտ.—Աժանս Սթէֆանի-նինթարապուտտան ալտըը թէլեկրաֆ նազարէնն տէնիզ ֆէվգեյատէ տալկալը օ-լուպ լիմանտաքի ամէլիյաթ թաթիլ օ-լընմըշ տըր։

Աժանս Սթէֆանիյէ Պէնկազիտէն պիտիրիլմիկինէ կէօրէ, Թիւրք օրտու-կեարընտա պուլընան Պենկազիին իքի մէպուսլարը տարք չէյիսլէրի իլէ թախ-սիսաթլարընտան տօլայը ՝արալարընտա զուհուր իտէն իսթիլիք իւգէրինէ օր-տուլը թէրքլէ Մըսրրա տօղրու հարա-քէթ իթմիշլեր տիր։

Գորֆու 27 մարտ.— Ալէմանեա իմ-բերաթորլյա բրէնս վէ բրէնսէս Սկիւթ Կկյեսմ վէ բրէնսէս Վիքթորեա Լուիզի համիլ օլան Հէնդյօլէրն վարօրու պու ազամ պուրայա վարել օլմըշ տըր։

Բէթերպուրգ 27 մարտ.— Խարիճիյէ նազարը Մ. Սալանօֆին իսթիքամընա տաիր կազմթալարընն վերտիկի հավատա-սին ալ.ու էասար եօգ տըր։

Բարիզ 27 մարտ «Լյօ Տը Բարյ»ոնն պէյանընա կէօրէ Իսպանա Տէրտէնին Պոմպ քէօրֆէկինի իշղալ իթմէկէ հազըր լանըյօր։

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

—()(•)()—

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

1912, 15)28 Մարտ

	Ղրշ. բր.
Օսմ.Իմպիրիյէ ազամգաբ.	96.26.—
» » էն եիւքսէք	96.37.—
» » էն այաղը	96.25.—
» » պու սպհ.այըլ.ք.ք.	96.35.—
Բումէլի Շըմէն.աղ.գաբ. ֆր.	202.—.—
» » էնեիւքսէք »	202.50.—
» » էն աղաղը »	201.87.—
» » պու սպհ.այըլ»	202.12.—

ՄԸՍԸՐ ՎԷ ԷՃՆԷՊԻ ՖՕՆՏՕՂԼԱՐԸ

Գրէտի Ֆօնտ.	էմբաս.	1886 Ֆր.	343.—
» »	»	1903 »	281.—
» »	»	1911 »	272.—
Գանդ Նասիոն.	Կրէս	1880 »	434.—
« »	»	1904 Լ.Օ.	5.20—
Լավրիսմ մասէնի		ֆր.	41.50
Թրանսվալ		»	43 75
Զարթրըտ		»	39.75
Օրիանթալ Ռարբէթ		Ռսկ.Լ.	17.40.—
Ասլան չիրքէթի		Լ.Օ.	7.25.—

ԳԱՄՊԻՕ ՖԻՑԱԹԸ

Լոնտրա Զէք	Ղրշ.	110.07.50
Բարիզ»	Ֆր.	22.90.—
Վիէննա »	Քուրօն	21.90—
Պերլին »	Մարք	18.50—

ՕՍՄԱՆԼՈՒ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Օսմ.Սիկուրթա Շերքէթիկ	Օ.	4.87.—
» Ռէժի »	Լ.Օ.	15.20.—
Թրամվայ աքսիոն	Լ.Օ.	19.45.—
» Ժուխանա	Լ.Օ.	11.30.—
Շերքէթը Խայրիյէ	Լ.Օ.	
» » Ժուխանա	Լ.Օ.	
Սկիւտար Օթօպիւս		10).—.—
Ագսիօն Անաթոլ	Ի.Լ.	15.10.—
Սթանպոլ Սու Շերքէթի Ֆր.		416.—
Գարասու	»	4.50
Գաանտրա	»	134.—
Պալեա Գարա Այտըն Ռ.Ֆ.	»	358.—

ԱԳԶԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրաը 100 ղրշ.տան	Ղրշ.Բր.
Պէյազ Մէճիտիյէ ֆարգը	107.26
Մէթալիք	103.20
Ինկիլիզ լիրաը	110.08
Ֆրանսըզ լիրաը	87.10
Գարպօն դայմէսի	8.61

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Տիւն Գալաթա պօրսասընտա Իսնի-ֆիյէ թանվիլատընտա պիր աղ եիւք-սէքլիք կէօրիլմիշ տիր։ Պունա տա սուրէրն ազա օլընճաղը խապէր թէկսիր սի իթմիշ տիր։ Պու ճիհէթլէ Իսնիֆիյէ 36 բարա եիւքսէլմիշ տիր։ Տէրգօս սու-գումբանիասընն թանվիլաթը տա էրէ-յիճէ եիւքսէլմիշ տիր։

ՏՈՒԲՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԹՅԷ ԻՏԱՐԷ-ՄԻՆՏԷՆ.— Միւսքիրաթ պ.յէյէ բէս-մինին պիրինճի թագալթ դէմանը օլան 1328 սէնէսի մարթը Թէգարրուպ իթ-մէքտէ օլարղընատան միւսքիրաթ սա-թանալարը պէյէյէ նիզամնամէսինին ան սէօրտունճի մատտէսի մուճիպինճէ միւատէթը թէէսիյէի նիզամյէ օլան սէնէի հալիյէ չուգաթ մահլ զարքընա-տա պէյէյէ բէսմինի իսթա իլէ միւէա-սէսէնն թէղգէրէ ամմալարը լազըմ կէլ-տիկի վէ պէր մուճիպի թէղգիլաթ գա-լալտա միւսքիրաթ մէրքէզ միւտիրիյէ-թիյլէ Արնավուտաքէօյ վէ Սարրեար վէ Պէյգոզ վէ Իսակիւսար վէ Գաաքէօյ վէ Գուսմպաքու Տույունը Ուսմանիյէ բ-տարբէլերինէ նիզամնամի մէգքիրը-նը ինընճը մատտէսինին սոն գիրբասընա թէկվիգէն միւրաճաաթա թէճանիլ թէկղէրէ իթթիրմէլերի իյնագ իյլէգիվ վէ մարթը մահինին հուլուլինէն էվվէլ թէգղէրէ ամմայուպտա մահը մէգքիրը-նը պիրինճի կիսնիճանտէն իթթիպարէն պիլա թէկղէրէ միւսքիրաթ սամանար հագ-զընտա մուամէլէի ճէզայէ իճրա զըլը-նաճաղը իլան օլընը։

մէթրուլգ գըսմը ինշաաթը, 993493 ղրշ. պէտէլը քէչի, 22 չուպաք 327 իսիմանը միւնազասա, 28 չուպաք ապգը միւատ-տէթի։

Պէտէլի քէչիլերիյէ էսամիսի պալա-տէ էէօսթէրլէրէն ամէլյաթի հիզալարընտա մուհարրէր միւտտէթլեր զարքընտա մունազասա վէ ասգրյա վազ օլընտը-զընտան թալիպ օլանլարը Նաֆիա նէ-զարէթինտէ գօմիսիոնը մախսուսընա միւրաճաաթի էյլէմէկլերի։ 2—10

ԻԼՔ ՊԱՀԱՐ ԶԱՏԻԿ

ՀԷՐ ՆԷՎ

ԵՆԻ ՄՕՏԱԼԱՐ

ՇԹԱՅՆ

"ԵՓՐԵՄ"

ՀԷՐ ՆԷՎ ՔԻՒՐՔ ՄՕՏԱԼՐԱԸՆԸ ՀԱՎԻ ԷՐՄԷՆԻ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Պէյօղլու, Ճաssէի Քէպիր, Բուս սէՖարէքսանճ գարբսը, Սուրիա Բառաժ 28

Էվրոբա վէ Ամէրիգա բայիթախթարընտա 15 սէ-նէանն պէրու փիւրքիրիք հագզընտա թէկզպաթ իճրա իթթիքատէն սոնրա, պու քէրրէ հէրնէվ քիւրք-լերի հավի քիւլիյէնի էմթիա ճէլպ վէ մաղազայը մէկզիւրը թէէսիս իթմիշ օլարզըմզատան, միւրաճաաթ պուլյուրան միւչքիլէսէնտ միւէրիրինի քիրամ պիլէ, թէչիր իտիլէն մալլերին սուրէթի ինթիխապ ու նէ-ֆասէթինէ վէ թէմմուզլինէ գանաաթը թամամէ հասել իտէճէքլերի ալէքսար տըր։

Մաղազամըզ պի

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԴ ՎԷՐԱՑՆ

Սէրմայէսի 130,000,000 գուրուշ.
Իսթիմայի ազէսի 39,000,000 »

Մէրքէզի իսարէսի Վիէննական սրը։

ՏԷՐՍԱԱՏԷՔ չիւլէսի ԳԱԼԱԹԱՅԱ Քարաքէօյէ, (ՍԹԱՆՊՈԼ վէ ՊԷՅՕՂԼԷԻՆՏԱ այրընա չիւպէլէրի վար սրը)։

ՍԱՑԻՐ ՇԻԻՊԷԼԷՐ

Ակրամ, Օսմիկ, Պիէլից-Պիէլա, Պօզէն, Պրիւն, Բէյթա, Պիտվէյա, Զէրհօվից, Ֆրիտէք-Միսթէք, Կրաց, Ռեպրիւք, Քարլսպատ, Բլամէնֆիլտ, Քրաքօվ, Լէմպերկ, Մարիէնպատ, Մէրան, Բիլրոն, Բրակ, Բլոտնից, Բրզամիլ, Սէն-Բոլիզրն, Թարնօվ, Թէպլից, Թէպէն, Վիլսի վէ Նէսօֆտա։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԴ ՎԷՐԱՑՆ պանդասը հէր նէվ պանդա մուամէլաթը իսրա էտէր։ Պիխտասա հիսսաը ճարի իւզէրինէ, վէ թահվիլաթ իլէ սէնէտաթը Թիւճճարիէ Թէվֆիքաթը մուգայիրմէտ ԱՎԱՆՍ վէրիր։

Հէր նէվ սէնէտաթը ՍԿՕՆԹՕ էտէր Թիւրքիա վէ մէմալիքի էճնէպիյէսին պ ղրնա չէրլերինէ չէքլեր, իթիպար վէ էմր մէքթուպ վէ Թէլեկրաֆլարը վէ մէմալիքի էճնէպիյէ իւզերինէ քէչիրէ էտիլմիշ սէնէտաթը Թիւճճարիէ պէտէյաթրնը թահսիլ էտէր։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԴ ՎԷՐԱՑՆ պանդասը ԽԻՍՍԻՍԻ ՕԼԱՐԱԿ խsարk սաճsրզը քարէսիս եմէյէ, պու ՍԱՆՏՐԴ հասասառզարի 50 ղրշ. ալթուն ազէզ վէ տահա պիրտան մէպալիղի 100 սէ 3 պուսուզ ֆայիզա զապտլ էթմէքտէ սրը։

ԳԱԼԱԹԱՅԱ միէհատէա էպտիրէսի Թէէսիս էտիլէն ՍԱՆՏԻՍ սիսթէմի ՏԻՄԻՐ ԴԱՅԱԼԱՐ ՔԻՐԱՑԻ վէրիլմէքտէ օլուպ, գացալար դայէֆ միթէտիլ ֆիյաթլա իյճար էտիլմէք վէ ֆէվզէլատէ Թէէմմաթը պուլունմաքտա սրը։

ՀԱՐՊԻՃԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.—Մայոս վէ ճիվարնտա պուլունան վէ պուլունարրլանաց օլան էֆֆատը Շահանէ իչէն 328 սէնէսի նիսանը իպիթասընտան զայէսինէ գատար մուգթազի ազրը էթի եալնըզ մահը մէդդաթը զարֆընտա պիր կիւնլիք ումում ասքէրէ մուգթազի զուզը էթի վէ մայրը իպիթասընտան հազիրան զայէսինէ գատար քէզալիք զուզու էթի իլէ սէնէի մէրզումէ չուպաթը նիհայէթինէ գատար սա էրզալը մուէնէվվիտ մունադասայա գօնբրմըշ վէ մահը հալը բումինին զայէսինէ լիհալէի գաթիյէսինին իհրաը մուգարրէր պուլունմշ օլարրընտան միանգատա իպիթասընտան մարթը 14նէր չարշէնպէհ կիւնի թիճարէթ օտասընտան մուռատատգ չէհատէմնամէլերիյլէ ալբօղիթօ ազէյէրինի համրլէն Մայոս 4նէր ֆէրրա տարիրսինէ մուրաճաաթ էյլէմէլերի։

§ Մէվզրը միանգատատա պուլունան Պարում կապը թալիպի էօհատսինտէ տիր. իհալէի գաթիյէսի չէհրը հալը 15 ինճի կիւնի իհրա օլունագտ տրը. թալիպ օլանլարը եվմը մէդքիւրատ լէվազիմը ումումիյէ տարիրսի մուպայէա գօմիսիօնընա միրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլընը։ 3—3

ԷՎԴԱՖ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.—Իճարէի վահտէլի ագարաթը վագֆիյէտէն օլուպ տա սէնէի հալիյէ մարթը իպիթասընտան զօնիօրալարը խիմամ պուլան էմլաք մուսէսէսէրլերինէն զօնիօրալ թէճամիա իչէն չէհրը հալը բումինին 20նէր կիւնլինէ գատար էվզաֆ նէզարէթի էմլաք իսարէսինէ մուրաճաաթ էթմէյնլերին իչղալ էյլէտիքլերի մահէսէրին թանիսէլերիյլէ իսրաճ խիլէճէկի ալչագատարանա մալիում օլմագ իւզրէ իլան օլընը։ 3—3

§ Մէքքէի Մուքերրէմէ վէ Մէտինէի Մունէվվէրէ Ղուրէպա խասթախանէսի իչէն մուգթազի էճզա վէ էտվարը թէզպիյէ պէրմուճրը տէֆթէր մուճասասա գօնբրմըշ տրը. չէհրը մարթը 17նէր ճումա լրթէսի կիւնի իհալէի էվվէլիյէսի իհրա զբընտաճաղընտան լթասընա թալիպ օլանլարրը չէրանթը մունադասայա գօնբրմըշ օլարրընտան միանգատա իպիթասընտան թալիպ օլանլարրը չէրանթը անլամագ վէ իչթիրաք իթմէք իւզրէ 100տէ 10 նիսպէթինտէ թէէմմաթ ազէյէսինի մուսթահրպէն էվզաֆը Հիմայուն նէզարէթի լէվազիմ զալէմինէ միրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլընը։ 3—3

§ Մէքքէի Մուքերրէմէ վէ Մէտինէի Մունէվվէրէ Ղուրէպա խասթախանէսի իչէն մուգթազի էճզա վէ էտվարը թէզպիյէ պէրմուճրը տէֆթէր մուճասասա գօնբրմըշ տրը. չէհրը մարթը 17նէ ճումա լրթէսի կիւնի իհալէի գաթիյէսի 19 մարտ, քիթապ թէճլիտիյէսի բէյ 5իրաի Օսմանի իհալէի էվվէլիյէսի 24մարտ իհալէի գաթիյէսի 26 մարտ, պիր սէնէլիք զրզ վէ եազ սէպզէլերի բէյ 31իրաի Օսմ. իհալէի էվվէլիյէսի 27 մարթի իհալէի գաթիյէսի 29 մարտ,

Մուհէնտիս մէքթէպլինճէ պալէատէքի մէվատ մէվզրը մունադասայա վազ իսրիմրզ վէ հէր պիրինին իհալէի էվվէլիյէ վէ գաթիյէսի հիզալարրնտա մուապէնէ էյեամտա մուգարրէրէլերդա պուլունմրզ օլարրընտան թալիպ օլանլարրը նիս մունէթլերի կէօրմէք, չէրանթէ քէսբը ըթլաք իթմէք վէ սէբօզիթօ ազէյէրինի թէվտի էյլէմէք իւզրէ թօքանէտ քեաչին մուհէնտիս մէքթէպի միտիր մուավինիլինէ միրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլընը։ 2—3

ՀԱՐՊԻՃԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ

Մուքերրէրէն իլան իսրիպ թալիպ զուհուր իթմէմէսինտէն տօլայր թէէիր իսրիլէն փէս վէ պէզ փասրիզալարը իչիւն մուգթէզա մաքինա վէ թէֆթերրուաթ վէ լէվազիմլիլ ալսթկեաճարրը չէհրը մարրն 26նճը բ. էրթէսի կիւնիւ պրլ մունադասա միապայէաը մուգարրէր տիր։ Թալիպ օլանլարրը 100տէ 10թէէմմանի ազէյէրինի մուսթահրպէն եվմ մեդքիւրատ պատէզզէվլ սաաթ 2տէ լէվազիմաթը ումումիյէ տարիրսի միապայէա գօմիսիօնընա միրաճաաթ էյլէմէլերի։

§ 10000 ատէտ խասթա թէրմօմէթրսը պրմունադասա միապայէա օլընանագ տրը։ Մունադասա ֆիյաթլարը գաբալը զարֆ տէրուենտէ իհա իսրիլէճէք, վէ այնի զէմանատա պիր ատէտ նումունէ տէ կէթիրիլէճէք տիր. նումունէսի մանլուպա մուվաֆֆրզ վէ ֆիյաթը մութէտիլ օլանը գապալ իսրիլէճէկի վէ մահը հալին 31նճի ճումա էրթէսի կիւնիւ իհալէի գաթիյէսի իհրա զբընտաճաղընտան ծիհէթլէ պու պապտէ մալիումաթ ատագ իսթէյճէնլերին Հարպիյէ նէզարէթի սրհիյէ տարիրսինէ միրաճաաթ իթմէյլերի իլան օլունուր։ 3—2

ԷՎԴԱՖ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.— Էարէմիտ գաղաը տասիլինտէվազը Իմամ վէ Ալիյէ գատրն վազբիլարընա այիտ զէյթունլրզլար իլէ Պիւրանիյէ գաղաը տասիլինտէքի Եվզաֆ մազդուրէթ զէյթունլրզլարրընն չարթնամէսի մուճրիպինճէ 4 սէնէլիք մահտուլը սէնէի հալիյէ հազիրանը զայէսինէ գատար միզայէտէյէ վազ էտիլմրզ օլարրընտանթալիպ օլանլարրը Տէրսասաաէթտէ Օրման վէ Էրազիյի վագֆիյէ իտարէսինէ վէ մահէլերինտէ Էտրէմիտ վէ Պիւրանիյէ Եվզաֆ մէմուրլարրնա միրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլընը։ 15—1

§ Ղուբպայը Միւլիմին խասթախանէսի իչէն մուգթազի 100 ատէտ էնադէ եանի խասթա տօլապընն պէհէրի 79 1)2 ղրշ.տա թալիպի էօհատսինտէ տիր չէհրի մարտն 17նճի ճումա էրթէսի կիւնիւ իհալէի գաթիյէսի իհրա զբընտաճաղընտան 100տէ 5 թէնզիլաթ իհրաը իլէ իմալնա թալիպ օլանլարրն նիհայէ նէսինի էէօրմէք վէ չէրայիթի միանգատայը անլամագ վէ իչթիրաք իթմէք իւզրէ 100տէ 10 նիսպէթինտէ թէէմմանի ազէյնի միսթահրպէն էվզաֆը Հիմայուն նէզարէթի լէվազիմ զալէմինէ միրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։

§ Մահմուտ Բաշատա Հաճի Քէօչէք մանէսինտէ քիչիւք Իզմիրլի օղլու խանը 4300 ղրշ.տա թալիպի իւզէրինտէ օլարրընտան մահը հալը բումինին 19նճը բաղար կիւնինէ գատար հէր գայ բարա վէ էրթէսի բազարչէրթէսի կիւնիւ 100տէ պէշ զամմ գապալ էտիլէճէկինտէն թալիպ օլանլարրն էվզաֆ նէզարէթի էմլաք իսարէսինէ միրաճաաթ էյլէմէլերի։ 3—2

Միւսիրի Մեհուլ ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ

ՏԷՅԹԷՐԻ ԽԱԴԱՆԻ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.— Տէֆթէրի խապանի նէզարէթինէ միապատա օլան 1500 թօր 27 քիլոզրզ բարբրմէն քեազբարրն թարիխի իլանատան իթիպարէն պիր այ մուատէթլէ միանգատասը իհրա օլունաճաղընտան թալիպ օլանլարրը 40 ատէտ լիրայի Օսմ. բէյ ազէյինի միսթահրպէն նէզարէթը միաբարէյէ էնճիմէնինէ միրաճաաթ էյլէմէլերի։ 3—

ՆԱՖԻԼ ՆԸԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.—Մէէնսիս մէքթիպլինճէ իմամ վէ թէտարիքինէ լիւզում կէօրիւլէն օնար քիչիլք օն ատէտ ալբսանէ սբրասը պու քէրրէ զարբալը զարֆլար իլէ միանգատասա վազ իսրիմրզ վէ գարֆլարրն մահը ճարինին 21նճի չարշէնպէհ կիւնի քիչասը մուգարրէր պուլունմրզ օլարրընտան թալիպ օլանլարրն զարֆլարրը Եվմը մէդքիւրատ գապալէվկալ սաաթ 11է գատար մէքթէպ բասարէսինէ թէվտի էյլէմէլերի իլան օլընը գապալը զարֆլար թալէպ վէ թէքլիֆ օլունաճաղ ֆիյաթլարը վէ մէքթէպ մուհասպէսինէ թէվտի իսրիլէճէք օնար լիրալէգ թէէմմանի ազէյնի մագպուզլարրը վէ միթէհանիտին չիմիյէ գատար ալէվիրը բէմմիյէ վէ նա մուէսսասաթը սարբէ իչիւն ալէքսանէ իթիարլէրի պու կիպի իշլերի քէմալը մէհարէթլէ իմալ էյլէտիքլերինէ տարիր ալէվիր վէ միէսասաթը մէդքիւրատէն մուատթի պլրեր թասասիմանէյի հավի օլանագ վէ էվրաը թէմամ զուհուր իթմէյնլերին թէքլիֆաթը քէնէէլէմնէքլիսն իթիպար իսրիլէճէք տիր։

§ Էվվալիմը գէրթասյէ բէյ 5լիր. Օսմ. իհալէի էվվէլիյէսի 19մարտ իհալէի գաթիյէսի 22 մարտ, ֆորմա թապիյէսի բէյ 5 լիր. Օսմանի, իհալէի էվվէլիյէսի 19 մարտ իհալէի գաթիյէսի 23մարտ, չամաչը թաֆիրիյէսի բէյ 5լիրաի Օսմանի իհալէի էվվէլիյէսի 24մարտ իհալէի գաթիյէսի 26 մարտ, պիր սէնէլիք զրզ վէ եազ սէպզէլերի բէյ 3)լիրաի Օսմ. իհալէ էվվէլիյէսի 27 մարթի իհալէի գաթիյէսի 29 մարտ,

Մուհէնտիս մէքթէպլինճէ պալէատէքի մէվատ մէվզրը մունադասայա վազ իսրիմրզ վէ հէր պիրինին իհալէի էվվէլիյէ վէ գաթիյէսի հիզալարրնտա մուապէնէ էյեամտա մուգարրէրէլերդա պուլունմրզ օլարրընտան թալիպ օլանլարրն նիս մունէթլերի կէօրմէք, չէրանթէ քէսբը ըթլաք իթմէք վէ սէբօզիթօ ազէյէրինի թէվտի էյլէմէք իւզրէ թօքանէտ քեաչին մուհէնտիս մէքթէպի միտիր մուավինիլինէ միրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլընը։ 2—3

ՀԱՐՊԻՃԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ

Մուքերրէրէն իլան իսրիպ թալիպ զուհուր իթմէմէսինտէն տօլայր թէէիր իսրիլէն փէս վէ պէզ փասրիզալարը իչիւն մուգթէզա մաքինա վէ թէֆթերրուաթ վէ լէվազիմլիլ ալսթկեաճարրը չէհրը մարրն 26նճը բ. էրթէսի կիւնիւ պրլ մունադասա միապայէաը մուգարրէր տիր։ Թալիպ օլանլարրը 100տէ 10թէէմմանի ազէյէրինի մուսթահրպէն եվմ մեդքիւրատ պատէզզէվլ սաաթ 2տէ լէվազիմաթը ումումիյէ տարիրսի միապայէա գօմիսիօնընա միրաճաաթ էյլէմէլերի։

§ 10000 ատէտ խասթա թէրմօմէթրսը պրմունադասա միապայէա օլընանագ տրը։ Մունադասա ֆիյաթլարը գաբալը զարֆ տէրուենտէ իհա իսրիլէճէք, վէ այնի զէմանատա պիր ատէտ նումունէ տէ կէթիրիլէճէք տիր. նումունէսի մանլուպա մուվաֆֆրզ վէ ֆիյաթը մութէտիլ օլանը գապալ իսրիլէճէկի վէ մահը հալին 31նճի ճումա էրթէսի կիւնիւ իհալէի գաթիյէսի իհրա զբընտաճաղընտան մահը հալը բումինին 19նճը բաղար կիւնինէ գատար հէր գայ բարա վէ էրթէսի բազարչէրթէսի կիւնիւ 100տէ պէշ զամմ գապալ էտիլէճէկինտէն թալիպ օլանլարրն էվզաֆ նէզարէթի էմլաք իսարէսինէ միրաճաաթ էյլէմէլերի։ 3—2

ՕՍՄ. ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

شركت تجارية عثمانيه

SOCIÉTÉ COMMERCIALE OTTOMANE

ԱՆՕՆԻՄ ՇԻՐՔԷԹԻ
ՍԻՐՄԱՅԷՍԻ 100,000 ԼԻՐԱՅԻ ՕՍՄԱՆԻ

ՄԷՐԿԶԻ ԻՏԱՐԷՍԻ՝ ՍԹԱՆՊՈԼ
ԵԷԿԵԱՆԷ, ԷՐՄԷՆԻ ՊԱՆԳԱՍԸ

ԻՏԱՐԷԽԱՆԷՍԻ ՄՈՒՎԱԳԱՖԱԷՆ ՍԹԱՆՊՈԼՅԱ ԴԱԹԸՐՃԸ ՕՂ, ՈՒ ԽԱՆԸՆՅԱ

ՄԻԻԷՍՍԷՍ ՏԻՐ

Մէղքիւր Էրմէնի Պանդասը, սէնէտաթը Թիւճճարիյէ, պօնօլար, բօլիչար, ախսիօն վէ օպլիկասիօնլար, էմմիա վէ գօնէչմէնթօլար լէզերինէ իդրազաթատա պուլունը։

Կէրէք Թիւրքիա վէ կէրէք տիւնեանրն սայիր զրթասաթը ումդումիյէսինտէ պէտէյաթը Թէէտիյէ օլունմագ իւզրէ չէքլեր, իթիպար մէքթուպարը, բօլիչարլար վէ էմրը Թէլեկրաֆիլէր իթա իսրէ։

Կէրէք բիյացամրզտա վէ կէրէք Եվրօբա բիյացալարրնտա հէր նէվ ագսիօն վէ թահվիլաթը վէ մէսթիլաթը էճնէպլիյէի պէյ ու շիրա էյլեր։

Հէր նէվ սէնէտաթը Թիւճճարիյէ, պօնօլար, բօլիչարլար, հիսսէ սէնէտաթը վէ գուբօնլար թահսիլ վէ սպտնիօ իսրէ։

Շերայիթի միթէտիլէ իլէ թէվտի իսրիլէն նուզուսար զապտլ էյլեր։

Մէղքիւր Պանդա մալիումաթը Թիւճճարիյէ հազրընտա միւքէմմէլ սարբէթաէ միթէյէքքիլ պիր սայիրէի մախսուսէ թէէսիս իսրիլիր։

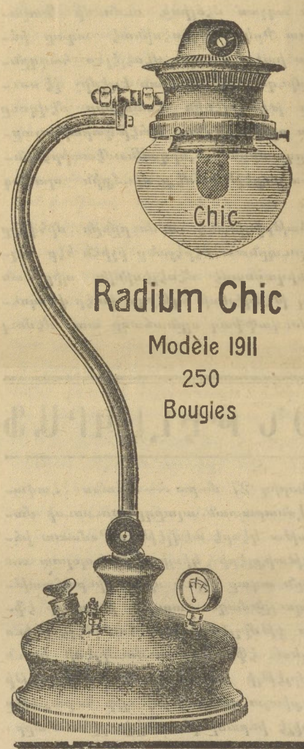
ԹԻՍԱՐՐՈՒՖ ՍԱՆՏԸՂԸ

Էհալիմիզէ թէսարրուֆաթը թէյճի իթմէք իւզրէ ալթուն ազէյէ 25 զրուշան իթիպարէն հէր նէվ մէպալիղ զապտլ օլընը։

Մէղքիւր Պանդա կէրէք քէնտի հիսապընա վէ կէրէք միւշթէրէքէն վէ եա ախէրլերի հիսապաթընա հէր նէվ իսթիհսալաթ վէ էմթիանին պէյ ու ֆիրուխթ, միւպատէյէ, իսխալաթ վէ իսրաճաթ մուամէլաթրնը իհրա իսրէ։

Եէրլի վէ էճնէպլի միւէսսէսաթրն rրբրեզանբասիօն վէզայիֆինի տէրէօհտէ էյլեր։

Հէր նէվ Թիճարէթ վէ սանայի շիրքէթլերի թէէսիս վէ իչթիրաք իսրէ վէ ումուրը նաֆիյա միւթէտայիր հէր տիւրլու թէկէպպիւսաթը տէրէօհտէ էյլեր։



ՐԱԴԻՈՒՄ ԼԱՄՊԱԼԱՐԸ

ՊԱՇ ԱՇԱՂԸ ՖԻԹԻԼ ԻԼԷ
ՊԷՅԱԶ ԲԱՐԼԱԳ ԸՇՐԳ ՎԷՐԻՐԼԷՐ

250 ՄՕՄ ԳՈՒՎԱԹԻՆՏ
ՎԷ
20 ՍԱԱԹՏԱ 400 ՏԻՐՀՄ ԿԱԶ
ՍԱՐՖ ԻՏԷՐ

Նիհիլտէն կիւզել լամպանընն ֆիյաթը
4 1/4 ՕՍՄ. ԼԻՐԱՍԸ

Էվլիէրէ վէ եազրխանէյէրէ մախսուս տրը

ՇԱՐԳ ԻՋԻԻՆ ԵԷԿԵԱՆԷ ՏԷՐՕՍԸ
ՃԻԱՆ Բ. ՄԷՐՋԷ

Աւալէք խան, Քօ-Օբէրաթիվ գարբրսընցա

ՏԷՐՍԱԱՏԷՔ-ԳԱԼԱԹԱ

ԳՐԻԳՈՐ ԷՐՄԷՆԵԱՆ

ՊԷՕՅԻՒՔ ԷԼՊԻՍԷ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Սուլան Համամբնցա Թօբալեան
խանբնցա Նօ.34

Մէղքիւր մաղազա սահիպի 35 սէնէտէն պէրի պու լյտէ օլան թէէրիւպէսի լլէ էվրօբանրն, եանի Իսկլիսէրբա վէ Ֆրանսա վէ Պէլճիգանրն էն մէչհուր Ֆապրիգալարրնտան բէչրն միապայա լատուպ կէթիրմէկի դայէթ զարրվ, սայանբզը վէ ըշնկէրի օրմանյան զուսայարը մահիր մագաստարլարընա պիչարրվպ քէնտի Ֆապրիգասընտա տրգարրմէքտէ, վէ հէր նէվ էլպանէլերի բէչրն վէ մագթու Ֆիյաթա դայէթ ուճուզ սաթմագտա տրը։ Իչպու հաղրգաթը՝ մաղազա միւշթերիլերինին թասասդ իթարքլերի կրպը, եէնիսաշն թէչրվթ խոն Ֆիւսէրիլերին տալոր թասասդ խոճէքլերը չիպարսիպ օլորրընտան. էլպսէ պաճագ զէվաթը էն էվվել մեզքիւր մաղազայա միւրաճաաթ իթմէյլերի թավսիյէ օլունը։

ՖԻՑԱՖ ՄԱԳԹՈՒ

ՍԹԱՆՊՈԼ ՎԻԼԱՅԷԹԻՆՏԷՆ—Սթանպոլ բոլիս միւտիրիյէթի էմանէթ տաբէրսինտէ մէվճուտ օլուպ ֆիրուխթ օլընմագ իւզրէ էվվէլճէ միւզայէտէտ չբզարբլմշ օլան էսրարրն միւտատէթը միւզայէտէտ պու քէրրէ 22 մարթ 328 Թարիխինէ գատար Թէմմտա խիլտիկկնտէն Թալիպ օլանլարրն Սթանպոլ Տէֆթէրտարլըզը Եմլաքը Էմրիյէ միւտիրիյէթինէ միրաճաաթ էյլէմէլերի։ 3—1

ՊԱՀՐԻՃԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.—Իզմիտ քէօրֆէզինտէ Տէկիրմէն ատրէսիյէ Գաղըզը իսկէյէսի պէյնինտէ հաֆր ու պէյճօն արմա ուսուլինտէ ինչասը թէգարրուր իտէն հավուզա միւթեատիր թէգելիֆաթրն չէհրի հալին 19նճը կիւնինէ գատար Պարիյէ նէզարէթինտէ իթասը էվրազը հէվատսէլ իլան խիլմէշ. Պարիյէ նէզարէթինտէ մէվճուտ չարինամէ տարիրսինտէ թալիպ խիլէն բէամ վէ բբլան վէ Թարիֆնամէլերին թանզիմի իչուն մանէլի ինչասթատա իճրաաթ գարուրի օլան հավէնտաղ ամիլյամրնրն վէ թէճարիպը ֆէնէնիյէնին լիֆաաթ էմրինտէ միւտատթի մեզքիւրէնին թէմտիտինէ գօմիսիօնը մախսուսընճա լիւզում կէօսթերիլմէշ օլարրընտան պիր կէսնա իպիրազա մանէ, գալմամաղ իւզրէ մեզքիւր հավուզը ինչայա թալիպ օլանլարրն բբլան վէ բէսիմէրլի ֆիյաթը նէհայէ վէ ինչասթ միւտատթը ասղարիյէսինի սուբէթի գաթիյէսէ գարալրզարֆ սէրուենտինտէ 1328 սէնէսի նիսան բումինինէ գատար Պարիյէ նէզարէթի կինճի սարբէսինէ իթա էյլէմէլերի իլան օլունը։ 3—1

ՊԷՅՕՂԼՈՒ ԷՎԴԱՖ ՄԷՄՈՒՐԼՈՒՂԼՈՒՆ.— Պէյճիքթաշատա Ապպաս Աղա վէ Խայրէտտին Բաշա չէշմէլերի սու եալլարընն թամիրինտէ չբզարբլան 400 գրյէ մբզատարընտա զուբրյուն պօրուլարը իլէ Թագսիմտէքի մաղազա վէ պու քէրրէ իսթիմլաք իսրիլէն Պէյճիքթաշտարամի Գատրն մէքթէպի զուբրյունարը սաթքլանարընան թալիպ օլանլարրն Թօքանէտ Պղազ Բէյէն ճատատսինտէ տարիրի վազֆիյէյէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

ԹՈՒՐՈՒԳ ՎԷ ՄԷԱՊԻՐ ԻՏԱՐԷՍԻՆՏԷՆ.—Գօնիա վիլայէթինտէ Ագչէհիր սթանիօն թարիգի թամիրաթը, 59992 ղրշ. պէտէլի քէշֆ, 23 մարթ 328 խիթամը միւնադասա, 26 մարթ 328 ասգը միւտատթի։

Գօնիա վիլայէթինտէ Գօնիա-Անթալիա թարիգի զբմինրն ինչասթը, 803676 ղրշ. պէտէլի քէշֆ, 31 մարթ խիթամը միւնադասա, 2նիսան ասգը միւտատթի։

Գօնիա վիլայէթինտէ Գարաման սթանսիօն թարիգի թամիրաթը, 34991 ղրշ. պէտէլի քէշֆ, 20 մարթ խիթամը միւնադասա, 23 մարթ ասգը միւտատթի։

Գօնիա վիլայէթինտէ Անթալիա զասասասընտան իթիպարէն Գօնիայա միւմէյէ թարիգ դրամը ամէլիյաթը, 420972 ղրշ. պէտէլի քէշֆ, 13 մարթ 328 խիթամը միւնադասա, 16 մարթ ասգը միւտատթի։

Գօնիա վիլայէթինտէ Գօրքիլիսէ հիսար թարիգի ամէլիյաթը, 485451 ղրշ. պէտէլի քէշֆ, 21 մարթ 328 խիթամը միւնադասա, 2նիսան ասգը միւտատթի։

Պէտէլի քէշֆիլէրիյլէ էսամիսի պալատէ մուհարրէր ինչասթ վէ թամիրաթ հիզալարընտա կէօսթերիլէն միւտատթիլեր զարֆընտա միւնադասա վէ ասգրյա վազ օլընտրզընտան թալիպ օլանլարրն նաֆիա նէզ սրէթինտէ գօմիսիօնը մախսուսընա միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

ԼԱՒ ՔՆԱՅԷՔ

Բայցի՝նչպես կարելի է լաւ քնանալ, պիտի հարցնեմ, երբ ամէն ոք հանող պէտքը բոլոր գիւղերը [illegible] ու կը տարապի։ Սակայն ասկէ [illegible] գիւղին միջոց չիկայ, ինչպես հաւաքուած են բոլոր Մարիկները որոնք [illegible] իրենց տղայոց տուած են

ԷՄԻԼՍԻՕՆ ՍՔՕԹԸ

որ պատրաստուած է ժորիւ ձկան իւղով եւ կիրի ու սոսայի հիբօֆոսֆիտով։

Արդարեւ Էմիլսիօն Սքօթը տղուն ցաւերը կը մեղմացնէ, զայն կը զօրացնէ, եւ անոր, ինչպէս նաեւ իր ծնողաց հանգիստ մը կը պարգեւէ։ Ասկէ զատ կիրը զոր կը պարունակէ արդեն, ոսկրոտ, սպիտակ, զօրաւոր եւ ձեւաւոր վիճակի մը մէջ կը պահէ։

Միեսպահանջեցէք այս դեղը «Էմիլսիօն» մարքայով որ Էմիլսիօն Սքօթ Այսպեղը գիւրաւ կ'առնուի

Դիւրաւ կը մարսուի

ԿԸ ԾԱԽՈՒԻ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԱՐԸՆՆԵՐԸ ԵՒ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԻ ՄԹԵՐԱՆՈՑՆԵՐԸ